

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/





•

.

.

:

.

•

÷

•

·.

• .

4

. .

• •



.

•

. 1

.

ORIGINAL POEMS

AND

TRANSLATIONS.

By JAMES BEATTIE, A. M.

LONDON:

Printed; and fold by A. MILLAR in The Strand. M DCC LX.



•

x . **x** . . .

THE

· ·

.

PREFACE.

FEW writers are qualified to form a proper judgment of their own talents. Their opinions on this fubject, whether influenced by diffidence or by vanity, are for the most part equally remote from truth. If any there be, who can with certainty anticipate the fentiments of the Public with regard to their own compositions, they must be fuch as are thoroughly acquainted with mankind, as well as with the propensity and the force of their own genius. But it is

ц,

energy of expression, which diffinguishes all the writings of that Great Poet. In his compositions, even in those which have been censured as inaccurate, we are charmed with

* Thoughts that breathe, and words that burn;

and if we find any thing blameable, we are inclined to impute it, not to any defect in his own genius or tafte, but to the depravity of the age in which it was his misfortune to live.

THE translation of VIRGIL published fome years ago by the learned and ingenious Mr. JOSEPH WARTONDID not come into my hands till long after what is now offered to the Public was finished. That it was well received, even after Mr. DRYDEN's, is a fufficient proof of its merit.

THE perusal of these two masterly verfions might have effectually discouraged

* Gray's Odes:

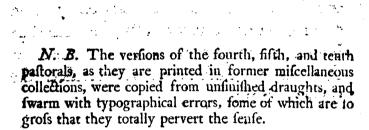
the publication of the following, had I ever intended it as a rival to either of the others. But as I disclaim this intention. and would with to be thought only an humble Copier of VIRGIL, I hope the present traislation will be pardoned, if in a few particular instances, it be found to have fet any of the beauties of the admired Original in a more confpicuous point of view to the English Reader. Nor len it be afcribed to arrogance or vanity, that I prefume to think this pollible, norvithftanding what has been to , well performed by the Great Masters just montioned. In copying a painting of RA-PHAEL, an Engraver of an interior Clafs may give expression to a particular lineament more fuccessfully than even STRANGE himfelf. A minute Obferver will fometimes attend to a little circumstance, which an enlarged imagination capable of conceiving and exhibiting the full idea may overlook. The eye is not wholly fatisfied with contemplating a piece of sculpture from the most advantageous station : by changing the station

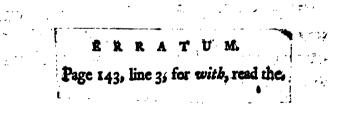
ix

it enjoys the fatisfaction not only of viewing the fame attitude in a variety of lights, but of fatishing the expression of some particular muscle or feature not discernible from the former point of view. It is perhaps fome such confideration as this, that hath induced those, who are indulgent to my performances, to advise the publishing of this translation; which was written at a very early time of life, when solitude left the mind at likeray to pursue, without any fixed design, fluch amusciments as gratified the prefent hour.

The version from LUCRETIUS was written at the particular defire of a Friend, whole commands the Translator hath reaion to honour.

:#





. . .

•

. . . .

• •

•

•

THE

1

÷

•

•

.

CONTENTS.

•

	Page.
Ode to PEACE.	2
RETIREMENT, an Ode.	II.
Ode to Hope.	15.
The Triumph of MELANCHOLY.	s 3(
An Elegy occasioned by the death of a LADY.	 40,
The Hares, a Fable.	47
Epitaph.	66
Epitaph on two BROTHERS.	68
Elegy.	70
Song in Imitation of SHAKESPEAK,	74
ANACREON Ode 22 translated.	76
Invocation to VENUS, from LUCKETIUS, translat	ed. 77
HORACE Book II. Ode 10. translated.	82
HORACE Book III. Ode 13. translated.	84

CONTENTS.

	THE PASTORALS OF VIRGIL translated.	87
	The fight Pastoral,	89
ı	The fecond Pastoral.	99 、
	The third Pastoral.	107
	The fourth Pastoral	122
	The fifth Paftoral.	130
	The fixth Pastoral.	141
	The feventh Pastoral.	150
	The eighth Pastoral.	159
	The ninth Pastoral.	171
•	The tenth Pastoral,	180

5.

11

•

×3 –

4



and the second second

And the second second

.

officialized of the state of the second s

^{*} ^{*}

O D E

TO PEACE.

I. 1.

PEACE, heaven-descended maid! whose powerful voice

From antient darknefs call'd the morn, Of jarring elements compos'd the noife; When Chaos trom his old dominion torn, With all his bellowing throng, Far, far was hurl'd the void abyfs along; And all the bright Angelic Choir To loftieft raptures tuned the heavenly lyre, Pour'd in loud fymphony th' impetuous ftrain; And every fiery orb and planet fung,

And wide through Night's dark defolate domain Rebounding long and deep the lays triumphant

rung.

I. 2.

Oh whither art thou fled, Saturnian Reign!, Roll round again, majestic Years!

'To break fell Tyranny's corroding chain, From Woe's wan cheek to wipe the bitter tears, Ye Ycars, again roll round!

Hark! from afar what loud tumultuous found, While echoes fweep the winding vales, Swells full along the plains, and loads the gales! Murder deep-rous'd, wich the wild whirlwind's hafte And roar of tempest, from her cavern springs, Her tangled serpents girds around her waist, Smiles ghastly-stern, and shakes her gore-distilling

wings.

I. 3.

Fierce up the yielding fkies The fhouts redoubling rife: Earth fhudders at the dreadful found, And all is liftening trembling round. Torrents, that from yon promontory's head Dafh'd furious down in defperate cafcade, Heard from afar amid the lonely night That oft have led the wanderer right, Are filent at the noife. The mighty ocean's more majeftic voice Drown'd in fuperiour din is heard no more; The furge in filence fweeps along the foamy fhore.

II. 1.

The bloody banner streaming in the air Seen on yon sky-mix'd mountain's brow, The mingling multitudes, the madding car Pouring impetuous on the plain below, A 2

[4]

War's dreadful Lord proclaim.

Burfts out by frequent fits th' expansive flame. Whirl'd in tempestuous eddies flies The furging smoke o'er all the darken'd skies. The chearful face of heaven no more is seen, Fades the Morn's vivid blush to deadly pale, The bat flits transient o'er the dusky green, Night's shrieking birds along the sullen twilight fail.

II. 2.

Involv'din fire-ftreak'd gloom the car comes on. The mangled fteeds grim Terror guides. His forchead writh'd to a relentlefs frown, Aloft the angry Power of battles rides: Grafp'd in his mighty hand A mace tremendous defolates the land; Thunders the turret down the fteep, The mountain fhrinks before its wafteful fweep:

[5]

Chill horror the diffolving limbs invades Smit by the blafting lightning of his eyes, A bloated palenels Beauty's bloom o'erfpreads, Fades every flowery field, and every verdure dies.

II. 3.

How ftartled Phrenzy ftares, Briftling her ragged hairs! Revenge the gory fragment gnaws; See, with her griping vulture-claws Imprinted deep, fhe rends the opening wound! Hatred her torch blue-ftreaming toffes round; The fhrieks of agony, and clang of arms Re-echo to the fierce alarms Her trump terrific blows. Difparting from behind the clouds difclofe Qf kingly gefture a gigantic form, That with his fcourge fublime directs the whirling ftorm.

[6]

III. I.

Ambition, outfide fair ! within more foul Than felleft fiend from Tartarus fprung, In caverns hatch'd, where the fierce torrents roll Of Phlegethon, the burning banks along, Yon naked wafte furvey : Where late was heard the flute's mellifluous lay; Where late the rofy-bofom'd Hours In loofe array danced lightly o'er the flowers; Where late the fhepherd told his tender tale ; And wak'd by the foft-murmuring breeze of morn The voice of chearful Labour fill'd the dale; And dove-eyed Plenty fmil'd, and wav'd her liberal horn.

III. 2.

Yon ruins fable from the wasting flame But mark the once-resplendent dome; The frequent corse obstructs the fullen stream,

[7]

And ghofts glare horrid from the fylvan gloom. How fadly-filent all!

Save where outstretch'd beneath yon hanging wall

Pale Famine moans with feeble breath, And Torture yells, and grinds her bloody teeth— Though vain the muse, and every melting lay.

To touch thy heart, unconfcious of remorfe! Know, monfter, know, thy hour is on the way, I fee, I fee the Years begin their mighty courfe.

III. 3.

What scenes of glory rife

Before my dazzled eyes!

Young Zephyrs wave their wanton wings, And melody celeftial rings:

Along the lillied lawn the nymphs advance Flush'd with Love's bloom, and range the sprightly

dance:

The gladsome.shepherds on the mountain-side

Array'd in all their rural pride

Exalt the feitive note,

Inviting Echo from her inmost grot-

But ah! the landscape glows with fainter light, 1 It darkens, swims, and flies for ever from my sight.

IV. 1.

Illufions vain! Can facred PEACE refide, Where fordid gold the breaft alarms, Where cruelty inflames the eye of Pride, And Grandeur wantons in foft Pleafure's arms? Ambition! thefe are thine: Thefe from the foul etafe the form divine; Thefe quench the animating fire, That warms the bofom with fublime defire, Thence the relentle's heart forgets to feel, Hate rides tremendous on th' o'erwhelming brow, And midnight-Rancour grafps the cruel fleel, Blaze the funereal flames, and found the fhricks of Woe. [9]

IV. 2.

From Albion fled, thy once-belov'd retreat, What region brightens in thy finile, Creative PEACE, and underneath thy feet Sees fudden flowers adorn the rugged foil? In bleak Siberia blows Wak'd by thy genial breath the balmy rofe? Wav'd over by shy magic wand Does life inform fell Lybia's burning fand? Or does fome ifle thy parting flight detain, Where roves the Indian through primeval fhades: Haunts the pure pleafures of the woodland reign, And led by Reafon's ray the path of Nature treads? IV 3.

On Cuba's utmost steep * Far leaning o'er the deep

B

* This alludes to the difcovery of America by the Spaniards under Columbus. These ravagers are faid to have made their first defcent on the islands in the gulph of Florida, of which Cuba is one.

[10]

The Goddels' penfive form was feen. Her robe of Nature's varied green Wav'd on the gale; grief dim'd her radiant eyes, Her fwelling bofom heav'd with boding fighs: She eyed the main; where, gaining on the view, Emerging from th' etherial blue, Midft the dread pomp of war Gleam'd the Iberian Areamer from afar. She faw; and on refulgent pinions born Slow wing'd her way fublime, and mingled with the morn.

RETIRE-

[11].

RETIREMENT

ANODE.

S HOOK from the Evening's fragrant wings When dews impearl the grove, And round the liftening valley rings The languid voice of Love ; Laid on a daify-fprinkled green, Befide a plaintive ftream, A meek-eyed Youth of ferious mein Indulged this folemn theme. B 2 Ye cliffs, in favage grandeur pil'd High o'er the darkening dale ! Ye groves ! along whole windings wild Soft-fteals the murmuring gale; Where oft lone Melancholy ftrays, By wilder'd Fancy led, What time the wan moon's yellow rays Stream through the chequer'd fhade.

To you, ye waftes, whofe articles charms Ne'er drew Ambition's eye, Scap'd the tumultuous world's alarms To your retreats I fly. Deep in your most fequester'd bower Let me at last recline, Where Solitude, meek modest Power,

Leans on her ivy'd shrine.

[13]

How shall I woo shee, matchless Fair! Thy envy'd smile how win! Thy smile, that smooths the brow of Care, And stills each storm within ! O wilt thou to thy favourite grove Thine ardent votary bring, And bless his hours, and bid them move Serene on filent wing.

There while to thee glad Nature pours Her gently-warbling fong, And Zephyr from the wafte of flowers Wafts fweet perfumes along; Let no rude found invade from far, No vagrant foot be nigh, No ray from Grandeur's gilded car Flash on thy flattled eye.

[14]

0 D

F.

For me, no more the path invites Ambition loves to tread; No more I climb life's panting heights, By guileful Hope mifled: Leaps my fond fluttering heart no more To Joy's enlivening lays— Soon are the glittering moments o'er, Soon each gay form decays. [35]

ODE

T O H O P E

I. I. O THOU that glad'ft the penfive breaft; More than Aurora's fmile the pilgrim lorn Left all night long to mourn Amidft the horrors of the dreary wafte; Where favage howls, as intermits the ftorm, Wide o'er the wildernefs refound from far, And crofs the gloom darts many a grifly form, And fire-eyed vifages horrific ftare; Hail, Goddels, friend of human race! Hail! for thou oft thy fuppliant's vow hast heard, And oft with smiles indulgent chear'd His doubting soul to peace.

T 16 7

I. 2.

Smit by thy rapture-beaming eye Deep-flashing through the midnight of their mind, The fable bands, combin'd Where Fear's black banner bloats the troublous sky, Appel'd retire: Suspicion hides ther head, Wer danse th' obliquely-glaring eye to mile; Despair with gorgon-tigur'd weil o'erspread Speeds to Cocytus' thrick-reforming maze; Lo, startled at the heavenly say With haste unwoated indolence upsprings, And heaving lifts her leaden wings, And fullen glides away:

L .3.

Ten thousand forms ballpining Fancy view'd Difforce. Above the farking flood When Phæbus rears his awful brow, From lengthening lawn and valley low The tropps of fenenurft milts tretire ; if ad basis Along the plain the joyous fixing of a lied of t Eyes the green villages again, do in the the And goldvillumin'd figine ;set. such printed if "?? While on the first for billows barn dieg still Floats the hoofe lays jovial measures with an of And light along the fairy Pleasure, Committee Her green robes glittering to the morn, Wantons on filken wing; and goblins all Shrink to the deep dark vault, or heary hall, Or westward awith imprisous flight Shoot to the defart realms of their cogenial Night.

[18]

II. r.

When first on Childhood's eager gaze Life's varied landscape stretch'd immunic around Starts out of night profound, Thy voice incites to tempt the wildering maze. Fond he surveys thy mild maternal face, His bashful eye still kindling as he views, And, while thy lenient arm supports his pace, With beating heart the upland path pursues; The path, that leads, where, high uphung, Seen far remote, Youth's gorgeous trophics, gay In Fancy's vivid rainbow-ray, Allure the eager throng.

II. 2. Purfue thy pleafurable way, Safe in the guidance of thy heavenly guard; While melting airs are heard, And foft-eyed Cherub-forms around thee play:

[19]

Simplicity, with carcles flowers array'd, Prattling amusive in his accent meek; And Modelfy, half turning as afraid, The fmile just dimpling on his glowing check; Contentment pours the gentle strain; While circled with an orb of wavy light Fair Innocence with fearles flight Leads on the jocund train.

÷

II. 3.

Frail man, how various is thy lot below? To-day, though gales propisious blow, Though Peace foft-gliding down the fky Bring Love along and Harmony, Tomorrow the gay fcene deforms; Then all around, the thunder's found Rolls rattling on through heaven's profound, And down rufh all the ftorms. Ye Days, that choiceft influence fried,

C 2

[20]

When gay Childhood ever liprightly O'er flowery regions sported lightly, Whither, ah whither are ye fled! Ye Cherub-train, that brought him on his way, O leave him not midst tumult and dismay; For now Youth's eminence he gains, But what a weary length of lingering woe remains!

. .

They fhrink, they vanish into air— Now Slander taints with postilonce the gale; And mingling cries affail, The wail of Woe, and foream of mad Despair. Lo, wizard Envy from his ferpent-eye Darts quick destruction in each baleful glance; Pride fmiling stern, and yellow Jealousy, Frowning Disdain, and haggard Hate advance: Behold, amid the dire array, Pale, wither'd Care his giant-stature rears.

[21]

And lo, his iron hand prepares

III. 3.

But whence the fudden beam that fhoots along ! Why fhrink aghast the hostile throng !

[12]

Lo, from amidit Affliction's night HOPE burits all radiant on the fight : Her words the troubled bolom foothe. "Why thus difinay'd? Though foes invade, "Hope ne'er is wanting to their aid, "Who tread the path of Truth. "Tis I, who fmooth the rugged way; I, who close the eyes of Sorrow, And with glad visions of tomorrow Repair the weary foul's decay. "When Death's cold touch thrills to the freezing heart, "Dreams of heaven's opening glories I imparty.

" Till the free'd fpirit springs on high

" In rapture too fevere for weak Mortality".

THB

[23]

.

• • • • •

THE TRIUMPH

•••• <u>1</u>

OF

MELANCHOLY.

. . . .

MEMORY, be still! why shrong upon the thought These sciences deep-stain'd with Sorrow's fable dye? Hast thou in store no joy-illumin'd draught,

To chear bewilder'd Fancy's tearful eye ?

Yes—from afar a landscape seems to rise Deckt gorgeous by the lavish hand of Spring;

[24]

Thin gilded clouds float light along the fkies, And laughing Loves difport on fluttering wing.

How bleft the Youth in yonder valley laid! Soft finiles in every conficious feature play, While to the gale low-murmuring through the

glade

He rempers sweet his sprightly-warbling lay.

Hail Innocence ! whofe bofom all ferene Feels not fierce Pailion's raving tempeft roll ! Oh ne'er may Care diffract that placid mien ! Oh ne'er may Doubt's dark fhades o'erwhelm thy foul !

Vain wifh! for lo, in gay attire conceal'd Yonder she comes! the heart-enstanding siend!

Ĺ

(Will no kind Power the helples ftripling shield!) Swift to her destin'd prey see Passion bend!

Oh fmile accurft to hide the worft defigns! Now with blithe eye fhe wooes him to be bleft, While round her arm unfeen a ferpent twines— And lo, fhe hurls it hiffing at his breaft!

And, inftant, lo, his dizzy eyeball fwims Ghaftly, and reddening darts a threatful glare; Pain with ftrong grafp difforts his writhing limbs, And Fear's cold hand erects his briftling hair!

Is this, O Life, is this thy boafted prime! And does thy fpring no happier profpect yield! Why gilds the vernal fun thy gaudy clime, When nipping mildews wafte the flowery field!

D

HowMemory pains! Let fome gay theme beguile 'The musing mind, and sooth to soft delight. Ye images of woe, no more recoil; Be life's past scenes wrapt in oblivious night.

Now when fierce Winter arm'd with wasteful

power

Heaves the wild deep that thunders from afar, How fweet to fit in this fequester'd bower, To hear, and but to hear, the mingling war!

Ambition here difplays no gilded toy That tempts on defperate wing the foul to rife, Nor Pleafure's flower-embroider'd paths decoy, Nor Anguish lurks in Grandeur's gay difguise.

Oft has Contentment chear'd this lone abode With the mild languish of her smiling eye;

[27]

Here Health has oft in blushing beauty glow'd, While loofe-robed Quiet stood enamour'd by.

Even the form lulls to more profound repofe: The form these humble walls affails in vain; Screen'd is the lily when the whirlwind blows, While the oak's stately ruin strows the plain.

Blow on, ye winds! Thine, Winter, be the fkies, Roll the old ocean, and the vales lay wafte: Nature thy momentary rage defies; To her relief the gentler Seafons hafte.

Threned in her emerald-car fee Spring appear ! (As Fancy wills the landscape starts to view) Her emerald-car the youthful Zephyrs bear, Fanning her bosom with their pinions blue.

D 2

1

Around the jocund Hours are fluttering feen; And lo, her rod the rofe-lip'd Power extends! And lo, the lawns are deckt in living green, And Beauty's bright-eyed train from heaven defcends!

Haste, happy Days, and make All Nature glad-

But will All Nature joy at your return? Say, can ye chear pale Sicknefs' gloomy bed, Or dry the tears that bathe th' untimely urn?

Will ye one transient ray of gladness dart Cross the dark cell where hopeless Slavery lies? To ease tir'd Disappointment's bleeding heart Will all your stores of softening balm suffice?

When fell Oppression in his harpy-fangs From Want's weak grasp the last sad morfel bears,

ź.,

Can ye allay the heart-wrung parent's pange, Whofe famish'd child craves help with fruitles

tcars?

For ah! thy reign, Oppression, is not past. Who from the shivering limbs the vestment rends? Who lays the once-rejoicing village waste, Bursting the types of lovers and of friends?

O ye, to Pleafure who refign the day, As loofe in Luxury's clafping arms you lye, O yet let pity in your breaft bear fway, And learn to melt at Mifery's moving cry.

But hopeft thou, Mule, vainglorious as thou art, With the weak impulse of thy humble strain, Hopeft thou to soften Pride's obdurate heart, When ERROLL's bright example shines in vain?

[29]

30

Then ceale the theme. Turn, Fancy, turn thine

cyc,

Thy weeping eye, nor further urge thy flight; Thy haunts alas no gleams of joy fupply, Or transient gleams, that flash, and fink in night.

Yet fain the mind its anguish would forego-Spread then, Historic Muse, thy pictur'd scroll; Bid thy great scenes in all their splendor glow, And swell to thought sublime th' exalted soul.

What mingling pomps ruth boundlefs on the gaze! What gallant navies ride the heaving deep! What glittering towns their cloud-wrapt turrets raife!

What bulwarks frown horrific o'er the steep!

[31]

Briftling with spears, and bright with burnish'd shields,

'Th' embattled legions stretch their long array; Discord's red torch, as fierce she scours the fields, With bloody tincture stains the face of day.

And now the hofts in filence wait the fign. How keen their looks whom Liberty infpires! Quick as the goddefs darts along the line, Each breaft impatient burns with noble fires.

Her form how graceful! In her lofty mien The fmiles of Love stern Wisdom's frown controul; Her fearless eye, determin'd though serene, Speaks the great purpose, and th' unconquer'd foul.

Mark, where Ambition leads the adverse band, Each feature fierce and haggard, as with pain!

[32]

With menace loud he cries, while from his hand He vainly strives to wipe the crimson stain.

Lo, at his call, impetuous as the ftorms, Headlong to deeds of death the hofts are driven; Hatred to madnefs wrought each face deforms, Mounts the black whirlwind, and involves the

heaven.

Now, Virtue, now thy powerful fuccour lend, Shield them for Liberty who dare to die— Ah Liberty! will none thy caufe befriend! Are thefe thy fons, thy generous fons that fly!

Not Virtue's felf, when Heaven its aid denies, Can brace the loofen'd nerves, or warm the hcart; Not Virtue's felf can still the burst of sights, When festers in the soul Missfortune's dart.

[33]

See, where by heaven-bred terror all difmay'd The feattering legions pour along the plain. Ambition's cat with bloody fpoils array'd Hews its broad way, as Vengeance guides the rein.

• But who is he, that, * by you lonely brook With woods o'erhung and precipices tude, Abandon'd lies, and with undaunted look Sees streaming from his breast the purple flood?

Ah BRUTUS! ever thine be Virtue's tear 1 Lo, his dim eyes to Liberty he turns, As fearce-fupported on her broken spear O'er her expiring fon the Goddels mourns.

* "By yon lonely brook With woods o'erhung and precipices "rude"—Sach, according to the defeription given by Plutarch, was the scene of Brutus's death.

E

[34]

Loofe to the wind her azure mantle flies, From her dishevel'd locks she rends the plume; No lustre lightens in her weeping eyes, And on her tear-stain'd cheek no roses bloom.

Meanwhile the world, Ambition, owns thy fway, Fame's loudest trumpet labours in thy praise, For thee the Muse awakes her fweetest lay, And Flattery bids for thee her altars blaze.

Nor in life's lofty buffling fphere alone, 'The fphere where monarchs and where heroes toil, Sink Virtue's fons beneath Misfortune's frown, While Guilt's thrill'd bofom leaps at Pleafure's · fmile ;

Full oft, where Solitude and Silence dwell Far far remote amid the lowly plain, [35]

Refounds the voice of Woe from Virtue's cell. Such is man's doom, and Pity weeps in vain.

Still grief recoils—How vainly have I strove Thy power, O Melancholy, to withstand! Tir'd I submit; but yet, O yet remove, Or eafe the pressure of thy heavy hand.

Yet for a while let the bewilder'd foul Find in fociety relief from woe; O yield a while to Friendship's foft controul; Some refpite, Friendship, wilt thou not bestow!

Come then, PHILANDER! for thy lofty mind Looks down from far on all that charms the Great; For thou canst bear, unshaken and resign'd, The brightest smiles, the blackest frowns of Fate:

E 2

[36]

Come thou, whole love unlimited, fincere, Nor faction cools, nor injury destroys; Who lend'st to Misery's moans a pitying ear, And feel'st with ecstacy another's joys:

Who know'ft man's frailty; with a favouring eye,

And melting heart, behold'ft a brother's fall; Who unenflav'd by Cuftom's narrow type With manly freedom follow'ft Reafon's call.

And bring thy DELIA, foftly-fmiling Fair, Whole fpotless foul no fordid thoughts deform; Her accents mild would still each throbbing care, And harmonize the thunder of the storm:

Though bleft with wildom and with wit refin'd, She courts not homage, nor defires to fhine;

[37]

In Her each fentiment sublime is join'd To female sweetness, and a form divine.

Come, and difpel the deep-furrounding fhade: Let chaften'd mirth the focial hours employ; O catch the fwift-wing'd hour before 'tis fled, On fwiftest pinion flies the Hour of joy.

and the state of the

Even while the carelels difencumber'd foul Diffolving finks to Joy's oblivious dream, Even then to 'Time's tremendous verge we roll With hafte impetuous down life's furgy ftream.

Can Gaiety the vanish'd years restore, Or on the withering limbs fresh beauty shed, Or soothe the sad INEVITABLE HOUR, Or chear the dark dark mansions of the dead?

[38]

Still founds the folemn knell in Fancy's ear, 'That call'd Cleora to the filent tomb; 'To her how jocund roll'd the fprightly year! How fhone the nymph in Beauty's brighteft bloom!

Ah! Beauty's bloom avails not in the grave, Youth's lofty mien, nor Age's awful grace; Moulder unknown the monarch and the flave Whelm'd in th' enormous wreck of human race.

The thought-fix'd portraiture, the breathing buft,

'The arch with proud memorials array'd, The long-liv'd pyramid shall fink in dust To dumb Oblivion's ever-defart shade.

Fancy from comfort wanders still astray. Ah Melancholy! how I feel thy power!

[89 **]**

Long have I labour'd to elude thy fway, But 'tis enough, for I refift no more.

The traveler thus, that o'er the midnight-waste Through many a lonefome path is doom'd to

roam, Wilder'd and weary fits him down at last; For long the night, and diffant far his home.

- Å

AN ELE-and the second . .. • •

[40]

AN ELEGY

Occasioned by the death of

A LADY.

STILL shall unthinking man fubstantial deem The forms that fleet through life's deceitful dream !

On clouds, where Fancy's beam amufive plays, Shall heedlefs Hope his towering fabric raife! Till at Death's touch the fairy visions fly, And real scenes rush dismal on the eye, And from elysium's soothing slumbers torn The startled foul awakes, to think—and mourn.

[41]

O Ye, whole hours in jocund train advance, To Joy's foft volce whole fprightly fpirits dance, Who flowery fcenes in endlefs view furvey Glittering in beams of vifionary day! O yet while Fate delays th' impending woe Be rous'd to thought, anticipate the blow; Left, like the lightning's glance, the fudden ill Flash to confound, and penetrate to kill; Left thus involv'd in deep funereal gloom With me ye bend o'er fome untimely tomb, Pour your wild ravings in Night's frighted ear, And half pronounce Heaven's facred doom fevere. Wife! Beauteous! Good!-O every grace

combin'd,

That charms the eye, that captivates the mind! Fair—as the flower just opening to the view, Whose leaves the Morning bathes in pearly dew!

 \mathbf{F}

[42]

Sweet-as the downy-pinion'd Gale, that roves Fraught with the fragrance of Arabian groves! Mild-as the strains, that, at the close of day Warbling remote, along the vales decay!-----Yet, why with these compar'd? What tints so fine, What sweetness, mildness, can be match'd with

thine?

Why roam abroad? Since still to Fancy's eyes I fee I fee the lov'd Idea rife.

Still let me gaze, and every care beguile, Gaze on that cheek, where all the Graces fmile; That foul-expressing eye, whence, mildly bright Fair Goodness beams on the transported fight; That polish'd brow, where Wisdom sits ferene, Each feature forms, and dignifies the mien: Still let me listen, while her words impart Delight deep-thrilling through the glowing heart,

[43]

And all the foul, each tumult charm'd away, Yiclds, gently led, to Virtue's eafy fway.

Adorn'd by thee, bright Virtue, Age is young, And music warbles from the faltering tongue; Thy ray creative chears the clouded brow, Flushes the faded cheek with rofy glow, Illumes the joyles aspect, and supplies A lively lustre to the languid eyes; Each look, each accent, while it awes, invites; And Age with every youthful grace delights: But when Youth's bloom reflects thy brightening

beams,

On the rapt view the blaze reliftless streams, Th' costatic breast triumphant Virtue warms, And Beauty dazzles with angelic charms. *

Ah whither fled!-ye dear illusions stay!--Lo, pale and filent lies the lovely clay!

* The Lady, whole death occalioned this Elegy, died at the age of twenty feven.

F 2

[44]

How are the roles on that lip decay'd Which Health fo late in vivid bloom array'd ! Health on her form each fprightly grace beftow'd, With active life each fpeaking feature glow'd. Fair was the flower, and foft the vernal fky; Elate with hope we deem'd no tempest nigh; When lo, a whirlwind's instantaneous gust Laid all its beauties withering in the dust.

All cold the hand, that footh'd Woe's weary

and the second

head !

All quench'd the eye, the pitying tear that fhed!-All mute the voice, whofe pleafing accents ftole, Infufing balm, into the rankled foul !---O Death, why arm with cruelty thy power ! Why fpare the weed, and lop the lovely flower ! Why fly thy fhafts in lawlefs error driv'n ! Is Virtue then no more the care of heav'n !---

[45]

We, not ELIZA, felt the fateful dart. Seap'd the dark dungeon does the flave complain, Nor blefs the hand that broke the galling chain ! Sey, pines not Virtue for the lingering morn, On this dark defart doom'd to ftray forlorn! Where Reafon's meteor-rays, with fickly glow, O'er the dun gloom a dreadful glimmering throw, Difclofing dubious to th' affrighted eye O'erwhelming mountains tottering from on high, Black billowy feas by endlefs tempefts tofs'd, And weary ways in wildering labyrinths loft. O'happy ftroke, that breaks the bonds of clay, Darts through the burfting gloom the blaze of day,

And wings the foul with boundless flight to foar, Where dangers threat, and fears alarm, no more.

.

[46]

Ε.

THE

[47]

THE HARES,

A FABLE.

IFE is a jeft. You call it worfe,
"A cheat, a fnare, a clog, a curfe.
"Tir'd of the long laborious ftrife
"You loathe the naufcous load of life.
"Through defarts dark perplex'd you ftray,
"No beam to point the dreary way.
"In vain you call for aid. No friend
"Will deign a pitying look to lend.
"Hope comes at laft, in courteous guife,
"With dimply cheek and fmiling eyes;

[:48]

"He points at fome far-blazing toy, " Incites your flight, affures the joy. " Born on Hope's foaring wing you fweep " Along the ether's azure deep. " The phantom flies, but close behind "Hope wafts you fwifter than the wind. " The meteor burks; led far abroad " You scarce regain your wonted road, " Listless, fatigued. Before 'twas care, " Now all is tumult and despair. " Or if, long painful labour past, " You catch the flying thing at last; " Soon as you fondly grafp your prey, " From your support Hope shrinks away, "No more upborn on wings of Hope " Prone through the empty air you drop: " The glittering toy, that feem'd fo late " To gild the blackest clouds of fate,

"That lighten'd your fevereft toil,
"Each feature brightening with a fmile,
"Now heavy, dark, and cumbrous all
"Serves but to aggravate your fall.
"Thus Hope, our fmiling flattering friend,
"Proves our tormentor in the end;
"We're wretched if we mifs our aim,
"And, that attain'd, we are the fame.
"What flavifh mortal then, you fay,
"Would choofe to drag this clog of clay,
"Nor longs to lay his weary head
"Secure on Death's dark dufty bed?"

ſ

49 7

Yes, yes, I grant the fons of earth Are doom'd to milery from their birth. We all of forrow have our fhare; But fay, Is yours beyond compare? Look round the world: you'll quickly find Each individual of our kind

Prefs'd with an equal load of ill : Equal at least. Look further still ; Let Reason's ferious eye explore What Paffion flightly fcan'd before. In Poverty's fad fable cell Attend to Famine's feeble wail: Behold a meagre fhivering form Unfenc'd against the piercing storm. Or view the couch where Sickness lies; Mark his pale checks, his dizzy eyes, His frame by ftrong convultions torn, His struggling fighs, and looks forlorn. See, where transfix'd with fiercest pangs O'er his heap'd hoard the miler hangs : Whiftles the wind-he ftarts, he ftares, Nor Slumber's balmy bounties fhares; Despair Remorfe and Terror roll Their tempests on his darken'd foul.

1 50

But now, perhaps, it may avail T' enforce our reafoning with a tale. Soft was the morn, the fky ferene, The jolly hunting band convene. The huntiman fends around his eyes, And oft in thought the game deferies ; Now with bland words the fleed addreffes, And now rhe frifking hound careffes: The neighing fleed impatient fourns,

Each beagle's breaft with ardor burns. That morn, a council of the hazes Was met on national affairs. The chiefs were fet; above their head The furze its frizzled covering fpread. Long lifts of grievances were heard; By which in general it appear'd That, one and all, the bares were bent

To plan anew the government. G 2

[51]

Our harmless race shall every favage Both guadruped and biped ravage? The youth his father's only hopes, Who gayly now the verdure crops, Whole pulle beats ftrong in every vein, Whofe limbs leap light along the plain, May yet ere noon (fad deftiny!) On fome bare heath difmember'd lie. Nor headlong Youth, nor cautious Age Can scape the ruthless murderer's rage. In every gale we hear the foe, Each gale comes fraught with founds of woe. Each morning but awakes our fears, Each evening fees us bath'd in tears. But must we ever idly grieve, Nor strive our fortunes to relieve? Small is each individual's force. Nor I from prudence boast resources

[<u>5</u>3]

But were our numerous tribes combin'd, These murderers to their cost might find, No foe is weak, whom Justice arms, Whom Concord leads, and Hatred warms. Who dares assert a righteous cause From his own heart obtains applause. Be rous'd; or liberty acquire, Or in the great attempt expire.

Ň

Here labouring in his heaving breast The swelling thought his voice suppress; Despair, Revenge, their rage supply, And flash from each indignant eye.

Meanwhile the clamours of the war Mingling confus'dly from afar Swell in the wind. Now louder crice Diffinct of men and hounds arife. Forth from the brake, with beating hearr, Th' affembled hares tumultuous ftart,

[54]

And, every straining nerve on wing, Away precipitately fpring. The hunting band, a fignal given, Thick-thundring o'er the plain are driven ; O'er cliff abrupt, and thrubby mound, And river broad impetuous bound, Now plunge amid the forest shades, Glance through the openings of the glades, Now o'er the level lawn they Iween, Now with thort fleps firmin up the fleep; While backward from the hunter's eyes The landscape like a torrent flies. At last an antient wood they gain'd By pruner's ax yet unprofan'd. High o'er the reft, by Nature rear'd The oak's majestic boughs appear'd. Below, a cople of various hue In barbarous luxuriance grew;

55]

No knife had curb'd the rambling fprays, No hand had wove th' implicit maze. The flowering thorn felf-taught to wind The hazle's stubborn stem entwin'd, The prickly bramble flaunted round. And rough furze crept along the ground. Here shelter'd from the storms of fate The hares enjoy a fafe retreat. The hunting band in vain effay Through the thick shrubs to force their way; Th' impatient beagle yelps in vain, In vain the courfer fourns the plain, In vain the huntiman vents his ire In threats and execrations dire. Thus from the field of death reliev'd When Troy her trembling fons receiv'd, Achilles curs'd invidious fate, And thunder'd at the Scæan gate.

[56]

The western wind now waxing loud Tumultuous roar'd along the wood; From ruftling leaves and crafting boughs The found of woe and war arole. The hares distracted fcour the grove, As terror and amazement drove. But danger, wherefoe'er they fled, Still feem'd impending o'er their head. Now throng'd amidst a grotto's gloom. All hopes extinct, they wait their doom. Dire was the filence, till, at length, Even from despair deriving strength A daring youth these words address'd, Which oft the burfting throb fuppress'd.

O race! the fcorn, the fport of fate, With every fort of ill befet, And curft with keeneft fenfe to feel The fharpeft fting of every ill! We fure by Nature were defign'd Most wretched of the wretched kind. Say ye, who, fraught with mighty fcheme, Of liberty and vengeance dream, What now remains? In what recess Hope we to taste the fweets of peace, Since Fate on every fide prepares For us inextricable fnares? Are we alone of all beneath Condemn'd to milery worfe than death? Must we with fruitless labour strive In milery worfe than death to live? No. Be the leffer ill our choice, So dictates Nature's prompting voice; "Tis Nature bids us dare to die," And disappoint our destiny. Who grudges momentary pain, A fhort relief from woe to gain? н

57 |

[58]

Death's pangs but for a moment laft; And when that transient ill is past, Our forrows are for ever fled, For not even dreams moless the dead. Thus while he spoke, his words impart The dire resolve to every heart.

A diftant lake in profpect lay; That glittering in the folar ray Gleam'd through the dufky trees, and fpread A languid radiance o'er the fhade. Thither with one confent they bend, Their miferies with their lives to end. Through the thick wood proceed the train, And now they reach the open plain, And onward with redoubled force Stung with defpair impel their courfe; While each in thought already hears The waters hiffing in his ears.

[59]

Faft by the margin of the lake, Conceal'd within a thorny brake A linnet fate, whofe carelefs lay Amus'd the folitary day. Carelefs he fung, for on his breaft Sorrow no lafting trace impreft. When fuddenly he hears the found Of fwift feet trampling thick the ground. Light to a neighbouring tree he flies; Thence trembling fends around his eyes; No foe appear'd; his fears were vain; Pleas'd he renews the forightly ftrain.

The hares, whole noife had caus'd his fright, Saw with furprife the linnet's flight. Is there on earth a wretch, they faid, Whom our approach can frike with dread? An inftantaneous flow of thought To tumult every before wrought; Amaz'd they stood, nor words could find T' express the working of their mind. So fares the fystem-builder fage, Who, plodding on from youth to age, At last on some foundation-dream Has rear'd aloft his goodly Tcheme ; Has prov'd his predecessors fools, And bound all nature by his rules; So fares he in that dreadful hour, When Truth exerts her facred power, Some new phænomenon to raife, Which, burfting on his frighted gaze, From its high fummit to the ground Proves the whole edifice unfound.

An antient hare, whole mind ledate Had often prov'd th' extremes of fate, Compos'd at length in voice and look, The thought-bewilder'd band belpoke.

[61]

Children, fays he, th' attentive mind In flight events will often find Of found instruction fresh supplies, Which Reason's scanty store denies. That our afflictions were the worft, And we, beyond all others, curft With woes remediles, of late Seem'd certain as the laws of fate: When lo, an accident fo flight As yonder little linnet's flight Has made your stubborn hearts confess, (So your amazement bids me guess) That all your load of woes and fears Is but a part of what he bears. Where can he rest fecure from harms, Whom even a helplefs hare alarms? Yet he repines not at his lot; When past his dangers are forgot:

On yonder bough he trims his wings, And with unufual rapture fings. While we, lefs wretched, fink beneath Our lighter ills, and rufh to death !-----No more of this unmeaning rage, But hear, my friends, the words of Age: From glozing Art no aid I feek, In me you hear Experience fpeak.

When by the winds of Autumn driven The featter'd clouds fly 'crofs the heaven, Oft have we from fome mountain's head Beheld th' alternate light and fhade Sweep o'er the vale: here hovering low'rs The fhadowy cloud; there downward pours Streaming direct a flood of day, That from the view flies fwift away: It flies, while other fhades advance, And other ftreaks of funfhine glance.

 \checkmark

Ľ

[62]

[63]

Thus chequer'd is life's various maze With mifery's clouds, and pleafure's rays. Then hope not, while you journey on, Still to be basking in the fun; Nor dread, though now in shades you mouth, That funshine will no more return. If by betraying fear o'ercome You fly before th' approaching gloom, And strive to leave your woe behind; The labour vain you foon will find ; The cloud purfues with equal speed, And still hangs frowning o'er your head. Who longs to reach the radiant plain Must onward urge his course amain; For doubly fwift the shadow flies, When 'gainst the gale the pilgrim plics.' Or though unequal to fupport The labour of that great effort,

[64]

1

ì

Which struggles through involving woe;	ŗ
Yet ne'er your fortitude forego;	
Shrink not; but firm and undifmay'd	, • •
Maintain your ground; the fleeting shade	•
Ere long spontaneous glides away,	
And gives you back th' enlivening ray.	··· · · •
Lo, while I fpeak, our danger's past:	•••
No more the fhrill horn's angry blaft	-
Rings in our ears; the favage roar	•
Of war and murder now is o'er.	•
Then inatch the joy which fate allows,	• • •
Carcless of past or future woes.	
He fpoke: each breast is footh'd to peace,	•
Complacence foftens every face,	· •
And hope revives; the hateful lake.	· ·
That instant one and all forfake,	
In fweet amusement to employ	. •
The present sprightly hour of joy.	•

[65]

Now from the weftern mountain's brow, Compaft with clouds of various glow The fun a broader orb difplays, And fhoots aflope kis ruddy rays. The lawn affumes a yellower green, And dew-drops fpangle all the fcene. The fragrant gale fighs foft along, The fhepherd chaunts his fimple fong, With all their lays the groves refound, And falling waters murmur round; Difcord and Care were put to flight, And all was peace and calm delight.

I

EPI-

X

×

[66]

EPITAPH

ON * * * * * * * * * * * * *

E SCAP'D the gloom of mortal life, a foul Here leaves its mouldering tenement of clay, Safe, where no Cares their whelming billows roll, No Doubts bewilder, and no Hopes betray.

Like thee, I once have flemm'd the fea of life; Like thee, have languish'd after empty joys'; Like thee, have labour'd in the stormy strife; Been griev'd for trifles, and amus'd with toys.

[67]

Yet for a while 'gainst Passion's threatful blast Let steady Reason urge. the struggling our ; Shot through the dreary gloom the morn at last Gives to thy longing eye the blisful shore.

Forget my frailties, thou art alfo frail; Forgive my laples, for thyfelf mayft fail; Nor read unmov'd my articls tender tale; I was a friend, O man, to thee, to all.

··· · ·

• • •

.

and the second second

I a EPI-

[68]]

a te fa de la Pañel de la sub Ésal.

Erects this monument to the memory of These amiable Youths;

Whofe early virtues promifed Uncommon comfort to his declining years, And fingular emolument to fociety.

O Thou! whose steps in facred reverence tread These lone dominions of the filent Dead;

L.

[69]

On this fad ftone a pious look beftow, Nor uninftructed read this tale of woe; And while the figh of forrow heaves thy breaft, Let each rebellious murmur be fuppreft; Héaven's hidden ways to trace, for us, how vain! Heaven's wife decrees, how impious, to arraign! Pure from the ftains of a polluted age, In early bloom of life, THEY left the ftage: Not doom'd in lingering woe to wafte their breath Ohe moment fnatch'd Them from the power of

Death:

They liv'd united, and united died; Happy the friends, whom Death cannot divide!

November 1st. 1757.

Weigen

· · · ·

This Epitaph is engraven on a tombsione in the church-yard of Lethner in the shire of Augus.

ELE

[70]

ELEGY.

TIR'D with the bufy crouds, that all the day Impatient throng where Folly's altars flame, My languid powers diffolve with quick decay, Till genial Sleep repair the finking frame.

¢.

ţ,

Hail kind Reviver! that canft lull the cares. And every weary fenfe compose to rest, Lighten th' oppressive load which Anguish bears, And warm with hope the cold desponding breast.

Touch'd by thy rod, from Power's majestic brow Drops the gay plume'; he pines a lowly clown; And on the cold earth stretch'd the son of Woe Quaffs Pleasure's draught, and wears a fancy'd crown.

[75]

1

When rous'd by thee, on boundless pinions born Fancy to fairy scenes exults to rove, Now scales the cliff gay-gleaming on the morn, Now fad and filent treads the deepening grove;

Or skims the main, and listens to the ftorms, Marks the long waves roll far remote away; — × Or mingling with ten thousand glittering forms Floats on the gale, and basks in purest day.

Haply, ere long, pierc'd by the howling blaft Through dark and pathlefs defarts I shall roam, Plunge down th' unfathom'd deep, or shrink aghast Where bursts the shrieking spectre from the tomb:

Perhaps loofe Luxury's enchanting imile Shall lure my steps to some romantic date,

::

Where Mirth's light freaks th' unheeded hours beguile, And airs of rapture warble in the gale.

...

•

Instructive emblem of this mortal state ! Where scenes as various every hour arise In swift succession, which the hand of Fate Presents, then snatches from our wondering eyes.

Be taught, vain man, how fleeting all thy joys, Thy boasted grandeur, and thy glittering store; Death comes, and all thy fancy'd bliss destroys, Quick as a dream it fades, and is no more.

And, fons of Sorrow! though the threatening form

Of angry Fortune overhang a while,

Let not her frowns your inward peace deform; Soon happier days in happier climes shall smile.

[72

'Through earth's throng'd visions while we tofs forlorn,

"Tis tumult all, and rage, and reftless strife; But these shall vanish like the dreams of morn, When Death awakes us to immortal life.

Κ.

SONG

۲.

[74]

S O N G

In Imitation of SHAKESPEAR'S

Blow, blow, thou winter wind &c.

BLOW, blow, thou vernal gale! Thy balm will not avail To eafe my aching breaft; Though thou the billows fmoothe, Thy murmurs cannot foothe My weary foul to reft.

Flow, flow, thou tuneful ftream ! Infufe the eafy dream Into the peaceful foul ;

[75]

But thou canft not compole The tumult of my woes, Though foft thy waters roll.

Blush, blush, ye fairest flowers! Beauties surpassing yours My Rosalind adorn; Nor is the winter's blass, That lays your glories waste, So killing as her scorn.

• , .

6 1.5.23

Breathe, breathe, ye tender lays, That linger down the maze Of yonder winding grove; O let your foft controul Bend her relenting foul To pity and to love.

[76]

Fade, fade, ye flowrets fair ! Gales, fan no more the air ! Ye ftreams forget to glide! Be hush'd, each vernal strain ! Since nought can soothe my pain, Nor mitigate her pride.

ANACREON, Ode 22.

یون دون د داری ورد در در در می در این های در همید ۱۹ و مورد در ۲۰ و

Haga the oxine, Bayerrie, Kagiorer

B ATHYLLUS, in yonder lone grove All carelessly let us recline: To shade us the branches above Their leaf-waving tendrils combine; While a streamlet inviting repose Soft-murmuring wanders away, And gales warble wild through the boughs: Who there would not pass the sweet day? [77]

THE BEGINNING OF THE FIRST BOOK OF

LUCRETIUS TRANSLATED.

Æneadum Genetrin-v. 1-45

. 1 -

MOTHER of mighty Rome's imperial line, Delight of man, and of the Powers divine, VENUS, all-bounteous queen! whole genial pow'r Diffules beauty in unbounded ftore Through feas, and fertile plains, and all that lies Beneath the starr'd expansion of the skies. Prepar'd by thee, the embryo springs to day, And opes its eyelids on the golden ray.

[78]

At thy approach, the clouds tumultuous fly. And the hush'd storms in gentle breezes die; Flowers instantaneous spring; the billows sleep; X - A wavy radiance finiles along the deep; At thy approach, th' untroubled fky refines, And all serene heaven's lofty concave shines. Soon as her blooming form the Spring reveals, And Zephyr breathes his warm prolific gales, The feather'd tribes first catch the genial flame, And to the groves thy glad return proclaim. Thence to the beafts the fost infection spreads The raging cattle fourn the graffy meads. Burft o'er the plains, and francic in their courfe Cleave the wild torrents with refiftlefs force. Won by thy charms thy dictates all obey, And eager follow where thou lead'ft the way. Whatever haunts the mountains, or the main, The rapid river, or the verdant plain,

Ε.

[79]

Or forms its leafy manfion in the fhades, All, all thy univerfal power pervades, Each panting bofom melts to foft defires, And with the love of propagation fires. And fince thy fovereign influence guides the reins Of Nature, and the Univerfe fuffains; Since nought without thee burfts the bonds of Night,

To hail the happy realms of heavenly light; Since love, and joy, and harmony are thine; Guide me, O Goddefs, by thy power divine, And to my rifing lays thy fuccour bring, While I the UNIVERSE attempt to fing. O, may my verfe deferv'd applaufe obtain Of Him, for whom I try the daring firain, My MEMMIUS, Him, whom thou profufely kind Adorn'ft with every excellence refin'd. And that immortal charms my fong may grace, Let war, with all its cruel labours, ceafe; [80]

O hush the difinal din of arms once more, ٠ì And calm the jarring world from shore to shore. By thee alone the race of man foregoes The rage of blood, and finks in foft repole: For mighty Mars the dreadful God of arms. Who wakes or stills the battle's dire alarms. In love's strong fetters by thy charms is bound. And languishes with an eternal wound. Oft from his bloody toil the God retires To quench in thy embrace his fierce defires. Soft on thy heaving bosom he reclines, And round thy yielding neck transported twines: There fix'd in ecstacy intense furveys Thy kindling beauties with infatiate gaze, Grows to thy balmy mouth, and ardent fips Celestial fweets from thy ambrofial lips. O, while the God with fiercest raptures bleft Lies all diffolving on thy facred breaft,

[81]

O breathe thy melting whifpers to his ear, And bid him ftill the loud alarms of war. In these tumultuous days, the Muse, in vain, Her steady tenor lost, pursues the strain, And MEMMIUS' generous soul distains to taste The calm delights of philosophic rest; Paternal fires his beating breast inflame, To rescue Rome, and vindicate her name.

L HORACE,

[82]

HORACE,

BOOK II. Ode 10.

TRANSLATED.

Rectius vives, Licini-

WOULDST thou through life fecurely glide; Nor boundlefs o'er the ocean ride; Nor ply too near th' infidious fhore, Scar'd at the tempest's threatning roar.

The man, who follows Wifdom's voice, And makes the GOLDEN MEAN his choice, Nor plung'd in antique gloomy cells Midft hoary defolation dwells; Nor to allure the envious eye Rears his proud palace to the fky.

The pine, that all the grove transcends, With every blast the tempest rends;

ŝ

[83]

Totters the tower with thundrous found, And fpreads a mighty ruin round; Jove's bolt with defolating blow Strikes the etherial mountain's brow.

The man, whole stedfass foul can bear Fortune indulgent or fevere, Hopes when she frowns, and when she smiles With cautious fear eludes her wiles. Jove with rude winter wastes the plain, Jove decks the roly spring again. Life's former ills are overpass, Nor will the present always last. Now Phœbus wings his shafts, and now He lays asside th' unbended bow, Strikes into life the trembling string, And wakes the filent muse to fing.

With unabating courage, brave Adverfity's tumultuous wave; L 2

[84]

When too propitious breezes rife,	•
And the light veffel swiftly flies,	•
With timid caution catch the gale,	
And shorten the distended sail.	

HORACE,

BOOK III. Ode 13.

TRANSLATED.

O Fons Blandusia

BLANDUSIA! more than chrystal clear! Whose foothing murmurs charm the ear! Whose margin soft with flowrets crown'd Invites the festive band around,

[85]

Their careless limbs diffus'd supine, To quaff the soul-enlivening wine.

To thee a tender kid I vow, That aims for fight his budding brow; In thought, the wrathful combat proves, Or wantons with his little loves: But vain are all his purpos'd fchemes, Delufive all his flattering dreams, To morrow fhall his fervent blood Stain the pure filver of thy flood.

When fiery Sirius blafts the plain, Untouch'd thy gelid ftreams remain. To thee, the fainting flocks repair, To tafte thy cool reviving air; To thee, the ox with toil oppreft, And lays his languid limbs to reft.

As fprings of old renown'd, thy name Bleft fountain! I devote to fame;

[86]

· ,

٩

. !

•••
L
· • •
· :0

and the state of the second second

Sector Sector Sector

• •••

1

•

.

:

. .

•

•

. .

`

THE

THE

PASTORALS

O F

VIRGIL TRANSLATED.

NON ITA CERTANDI CUPIDUS, QUAM PROPTER A-

MOREM

QUOD TE IMITARI AVEO

LUCRET. LIS. III.

89 J

THE PASTORALS OF

VIRGIL.

THE FIRST PASTORAL.

MELIBOEUS, TITYRUS.

MELIBOEUS.

WHERE the broad beeche an ample shade displays,

Your slender reed resounds the sylvan lays,

O happy TITYRUS! while we, forlorn,

Driven from our lands, to distant climes are born,

Μ

It has been observed by some critics, who have treated of Pastoral Poetry, that, in every Poem of this kind, it is proper, that the scene

UT

[<u>9</u>0]

Stretch'd careless in the peaceful shade you fing, And all the groves with AMARYLLIS ring.

TITYRUS.

THIS peace to a propitious God I owe;

None elfe, my friend, fuch bleffings could bestow.

Him will I celebrate with rites divine,

And frequent lambs shall stain his facred shrine.

or landscape, connected with the little plot or fable on which the poem is founded, be delineated with at least as much accuracy, as is sufficient to render the description particular and picturesque. How far Virgil has thought fit to attend to such a rule may appear from the remarks which the Translator has subjoined to every Pastoral.

The feene of the first Pastoral is pictured out with great accuracy. The fhepherds Meliboeus and Tityrus are reprefented as conversing together beneath a fpreading beeche-tree. Flocks and herds are feeding hard by. At a little diffance we beheld, on the one hand a great rock, and on the other a fence of flowering willows. The prospect as it widens is diversified with groves, and firearins, and fome tall trees particularly elms. Beyond all these appear marshy grounds, and rocky hills. The ragged and drooping flock of the unfortunate fhepherd, particularly the fhe-goat which he leads along, are no inconfiderable figures in this picture.—The time is the evening of a fummer-day, a little before funct. See of the Original v. 1, 5, 9. 52. 54. 57. 59, 81, &c.

This Paftoral is faid to have been written on the following occafion. Augustus, in order to reward the fervices of his Veterane, by means of whom he had established himself in the Roman empire, distributed among them the lands that lay contiguous to Mantua and Cremon.



[91]

By Him, these feeding herds in safety stray; By Him, in peace I pipe the rural lay. MELIBOEUS.

I ENVY not, but wonder at your fate, That no alarms invade this bleft retreat; While neighbouring fields the voice of woe refound,

And defolation rages all around.

Worn with fatigue I flowly onward bend,

And scarce my feeble fainting goats attend.

My hand this fickly dam can hardly bear,

Whole young new-yean'd (ah once an hopeful

pair!)

Amid the tangling hazles as they lay,

On the fharp flint were left to pine away.

M 2

Cremona. To make way for these intruders, the rightfol Owners, of whom Virgil was one, were turned out. But our Poet, by the intercession of Meczenas, was reinstated in his possession. Meliboeus here personates one of the unhappy exiles, and Virgil is represented under the character of Tiryrus.

[92]

Thefe ills I had forefeen, but that my mind To all portents and prodigies was blind. Oft have the blafted oaks foretold my woe; And often has the inaufpicious crow, Perch'd on the wither'd holm, with fateful cries Scream'd in my ear her difmal prophecies. But fay, O TITYRUS, What God beftows This blisful life of undifturb'd repofe?

TITYRUS.

IMPERIAL Rome, while yet to me unknown, I vainly liken'd to our country-town, Our little Mantua, at which is fold The yearly offspring of our fruitful fold: As in the whelp the father's fhape appears, And as the kid its mother's femblance bears. Thus greater things my inexperienc'd mind Rated by others of inferior kind.

But SHE, midst other cities, rears her head High, as the cypress overtops the reed.

2.

[93]

MELIBOEUS.

AND why to visit Rome was you inclin'd? TITYRUS.

'TwAs there I hoped my liberty to find.
And there my liberty I found at laft,
Though long with liftlefs indolence oppreft;
Yet not till Time had filver'd o'er my hairs,
And I had told a tedious length of years;
* Nor till the gentle AMARYLLIS charm'd,
And GALATEA's love no longer warm'd.
For (to my friend I will confefs the whole)
While GALATEA captive held my foul,
Languid and lifelefs all I drag'd the chain,
Neglected liberty, neglected gain.
Though from my fold the frequent victim bled,
Though my fat cheefe th' ungrateful city fed,

* Nor till the gentle Amaryllis —] The refinements of Taubmanmus, De La Cerda, and others, who will have Amaryllis to fignify Rome, and Galatea to fignify Mantua, have perplexed this paffage not a little : if the literal meaning be admitted, the whole becomes obvious and natural.

[94]

For this I ne'er perceiv'd my wealth increase; I lavish'd all her haughty heart to please.

MELIBOEUS.

WHY AMARYLLIS pin'd, and país'd away In lonely fhades the melancholy day; Why to the Gods fhe breath'd inceffant vows; For whom her mellow apples prefs'd the boughs So late, I wonder'd----TITYRUS was gone, And fhe (ah lucklefs maid!) was left alone. Your abfence every warbling fountain mourn'd, And woods and wilds the wailing firains return'd,

TITYRUS.

WHAT could I do? To break th' enflaving chain All other efforts had (alas!) been vain; Nor durft my hopes prefume, but there, to find The Gods fo condeficending and fo kind.

[95]

'Twas there these eyes the heaven-born You TH* beheld,

To whom our altars monthly incenfe yield: My fuit He even prevented, while He fpoke, " Manure your antient farm, and feed your former

flock."

MELIBOEUS.

HAPPY old man! then shall your lands remain, Extent sufficient for th' industrious strain! Though bleak and bare yon ridgy rocks arise, And lost in lakes the neighbouring pasture lies. Your herds on wonted grounds shall safely range, And never seel the dire effects of change. No foreign flock shall spread infecting bane To hurt your pregnant dams, thrice happy strain! You by known streams and sacred fountains laid Shall taste the coolness of the stragrant shade.

. 1

Augustus Cæfar.

[96]

Beneath yon fence, where willow-boughs unite, And to their flowers the fwarming bees invite, Oft shall the lulling hum perfuade to rest, And balmy slumbers steal into your breast; While warbled from this rock the Pruner's lay In deep repose disfolves your soul away; High on yon elm the turtle wails alone, And your lov'd ringdoves breathe a hoarfer moan-

TITYRUS.

THE nimble harts fhall graze in empty air, And feas retreating leave their fifnes bare, The German dwell where rapid Tigris flows, The Parthian banish'd by invading foes Shall drink the Gallic Arar, from my breast Ere His majestic image be effac'd.

MELIBOEUS.

BUT we must travel o'er a length of lands, O'er Scythian snows, or Afric's burning sands;

[97]

Some wander where remote Oaxes laves The Cretan meadows with his rapid waves; In Britain some, from every comfort torn, From all the world remov'd, are doom'd to mourn. When long long years have tedious roll'd away, Ah! shall I yet at last, at last, furvey My dear paternal lands, and Jear abode, Where once I reign'd in walls of humble for These lands, these harvests must the foldier share! For rude barbarians lavish we our care! How are our fields become the fpoil of wars! How are we ruin'd by inteffine jars! Now, MELIBOEUS, now ingraff the pear, Now teach the vine its tender fprays to rear !----Go then, my goats!---go, once an happy flore ! Once happy !----happy now (alas!) no more! No more shall I, beneath the bowery shade In rural quiet indolently laid,

N

[98]

Behold you from afar the cliffs afcend, And from the fhrubby precipice depend; No more to mufic wake my melting flute, While on the thyme you feed, and willow's whole-

fome shoot.

TITYRUS.-

THIS night at least with me you may repose On the green foliage, and forget your woes. Apples and nuts mature our boughs afford, And curdled milk in plenty crowns my board. Now from yon hamlets clouds of imoke arife, And flowly roll along the evening-fikies; And fee projected from the mountain's brow A lengthen'd fhade obfcures the plain below.

ц, Ъ

THE

[99]

THE SECOND

PASTORAL.

ALEXIS.

YOUNG CORYDON for fair ALEXIS pin'd, But hope ne'er gladden'd his desponding mind;

Nor vows nor tears the fcornful boy could move, Diftinguish'd by his wealthier master's love. N 2

The chief excellency of this Poem confishs in its delicacy and fimplicity. Corydon addreffes his favourite in fuch a purity of fentiment as one would think might effectually difcounsenance the prepofferfions which generally prevail against the subject of this eclogue. The nature of his affection may easily be afcertained from his ideas of the bappiness which he hopes to enjoy in the company of his beloved Alexis.

O tantum libeat-

O deign at last amid these lonely fields &c.

It appears to have been no other than that friendship, which was encouraged by the wiscle legislators of antient Greece, as a noble incentive Oft to the beeche's deep-embowering shade Pensive and fad this haples shepherd stray'd; There told in artles verse his tender pain To echoing hills and groves, but all in vain.

ď.

In vain the flute's complaining lays I try; And am I doom'd, unpitying boy, to die? Now to faint flocks the grove a fhade fupplies, And in the thorny brake the lizard lies; Now THESTYLIS with herbs of favoury tafte Prepares the weary harvestman's repast; And all is still, fave where the buzzing found Of chirping grashoppers is heard around; While I exposid to all the rage of heat Wander the wilds in fearch of thy retreat.

centive to virtue, and recommended by the example even of Agefilaus, Pericles and Socrates: an affection wholly diffind from the infamous attachments that prevailed among the licentious. The Reader will find a full and fatisfying account of this generous paffios in Dr. Potter's antiquities of Greece B. iv. Chap. 9 Monf. Bayle in his Dictionary at the article *Virgile* has at great length vindicated our Poet from the charge of immorality which the Critics have grounded upon this paftoral.

. The

[100]

[101]

Was it not easier to support the pain I felt from AMARYLLIS' fierce disdain? Easier MENALCAS' cold neglect to bear, Black though he was, though thou art blooming fair?

Yet be relenting, nor too much prefume, O beauteous boy, on thy celeftial bloom; The fable * violet yields a precious die, While ufelefs on the field the withering lillics lie. Ah cruel boy! my love is all in vain, No thoughts of thine regard thy wretched fwain. How rich my flock thou careft not to know, Nor how my pails with generous milk o'erflow. With bleat of thoufand lambs my hills refound, And all the year my milky flores abound.

The scene of this Pastoral is a grove interspersed with beeche trees; the scalon, harvest.

* The fable violet) Vaccinium (here translated violet) yielded a purple colour used in dying the garments of flaves, according to Plin. 1. xvi, c. 28.

[102]

Not AMPHION's lays were fweeter than my fong, Those lays that led the listening herds along. And if the face be true I lately view'd, Where calm and clear th' uncurling ocean stood, I lack not beauty, nor coulds thou deny, That even with DAPHNIS I may dare to vie.

O deign at last amid these lonely fields, To taste the pleasures which the country yields; With me to dwell in cottages resign's, To roam the woods, to shoot the bounding hind; With me the weanling kids from home to guide To the green mallows on the mountain-side; With me in echoing groves the long to raise, And emulate even PAN's celessial lays. PAN taught the jointed reed its tuneful strain, PAN guards the tender slock, and shepherd swain. Nor grudge, ALEXIS, that the rural pipe So oft hath stain'd the roses of thy lip:

k. *

[103]

How did AMYNTAS strive thy skill to gain ! How grieve at last to find his labour vain ! Of feven unequal reeds a pipe I have, The precious gift which good DAMOETAS gave; Take this, the dying shepherd faid, for none Inherits all my skill but thou alone. He faid; AMYNTAS murmurs at my praise, And with an envious eye the gift furveys. Befides, as prefents for my foul's delight Two beauteous kids I keep bestreak'd with white, Nourish'd with care, nor purchas'd without pain ; An ewe's full udder twice a day they drain. Thefe to obtain oft THESTYLIS hath tried Each winning art, while I her fuit deny'd; But I at laft shall yield what she request, Since thy relentless pride my gifts detests.

Come, beauteous boy, and blefs my rural bowers. For thee the nymphs collect the choices flowers:

[104]

Fair NAIS culls amid the bloomy dale The drooping poppy, and the violet pale; To marygolds the hyacinth applies, Shading the gloffy with the tawny dies: Narciffus' flower with daffodil entwin'd, And cafia's breathing fweets to these are join'd, With every bloom that paints the vernal grove, And all to form a garland for my Love. Myself with sweetest fruits will crown thy feast; The luscious peach shall gratify thy taste. And chefnut brown (once high in my regard, For AMARYLLIS this to all prefer'd; But if the blufhing plum thy choice thou make. The plum shall more be' valued for thy fake.). The myrtle wreath'd with laurel shall exhale A blended fragrance to delight thy fmell.

Ah CORYDON! thou rustic, simple swain! Thyself, thy prayers, thy offers all are vain. [105]

How few; compar'd with rich Io L As flore, Thy boafted gifts, and all thy wealth how poor! Wretch that I am !; while thus I pine forlorn, : And all the live-long day inactive mourn, ۲, The boars have laid my filver fountains wafte, 7. My flowers are fading in the fouthern blaft,----Fly'st thou, ah foolish boy, the lone fome grove? Yet Gods for this have left the realms above. PARIS with fcorn the pomp of Troy furvey'd, And fought th' Idean bowers and peaceful shade. In her proud palaces let PALLAS fhine; I The lowly woods, and rural life be mine. \mathcal{N} The lionefs all dreadful in her courfe Purfues the wolf, and he with headlong force Λ Flies at the wanton goat, that loves to climb The cliff's steep side, and crop the flowering thyme; Thee CORYDON purfues, O beauteous boy: Thus each is drawn along by fome peculiar joy.

[106]

Now evening foft comes on; and homeward now From field the weary oxen bear the plough. The fetting fun now beams more mildly bright, The shadows lengthening with the level light. While with love's flame my reftlefs bofom glows, For love no interval of ease allows. Ah CORYDON! to weak complaints a prey! What madnels thus to waste the fleeting day! Be rous'd at length ; thy half-prun'd vines demand The needful culture of thy curbing hand. Hafte, lingering swain, the flexile willows weave, And with thy wonted care thy wants relieve. Forget ALEXIS' unrelenting fcorn, Another Love thy paffion will return.

THE

[107]

THE THIRD

PASTORAL.

MENALCAS, DAMOETAS, PALEMON.

MENALCAS.

TO whom belongs this flock, DAMOETAS,

pray:

To MELIBOEUS?

. .

DAMOETAS.

No; the other day

The shepherd ÆGON gave it me to keep. O 2

The contrading flepherds Menalcas and Damoetas, together with their umpire Palæmon, are feated on the grafs, not far from a row of beeche-trees. Flocks are feen feeding hard by. The time of the day feems to be noon, the feafon between fpring and fummer,

[8ai]

MENALCAS.

† AH ftill neglected, ftill unhappy_fheep!
He plies NEÆRA with affiduous love,
And fears left fhe my happier flame approve;
Meanwhile this hireling wretch(difgrace to fwains!)
Defrauds his mafter, and purloins his gains,
Milks twice an hour, and drains the famifh'd dams,
Whofe empty dugs in vain attract the lambs.
DAMOE'TAS.

FORBEAR on men fuch language to beftow. Thee, ftain of manhood! thee, full well I know. * I know, with whom---and where---(their grove defil'd

The nymphs reveng'd not, but indulgent fmil'd) + Throughout the whole of this altercation, notwithstanding the untoward fubject, the Reader will find in the Original fuch a happy union of fimplicity and force of expression and harmony of verse, as

it is vain to look for in an English translation.

* The abruptness and obscurity of the Original is here imitated.

[109]

And how the goats beheld, then browzing near, The shameful sight with a lascivious leer.

MENALCA'S.

No doubt, when MYCON'S tender trees I broke, And gath'd his young vines with a blunted hook.

DAMOETAS.

OR when conceal'd behind this antient row Of beeche, you broke young DAPHNIS' shafts

With fharpest pangs of rancorous anguish stung To see the gift confer'd on one so young; And had you not thus wreak'd your fordid spite, Qf yery envy you had died outright.

MENALCAS.

GODS! what may maîters dare, when fuch a pitch Of impudence their thievish hirelings reach!

[110]

Did I not, wretch (deny it if you dare) Did I not see you DAMON's geat enfnare? Lycifca bark'd; then I the felon spy'd, And "Whither slinks you fneaking thief"? I ery's The thief discover'd straight his prey forsook, And skulk'd amid the sedges of the brook, DAMOBTAS.

THAT goat my pipe from DAMON fairly gain'd;

A match was fet, and I the prize obtain'd. He own'd it due to my superior skill, And yet refus'd his bargain to fulfil.

MENALCAS.

By your fuperior skill-----the goat was w Have you a jointed pipe, indecent clown ! Whose whizzing straws with harshest discor As in the streets your wretched rhymes you

DAMOETAS.

BOASTS are but vain. I'm ready, when you will,

To make a folemn trial of our skill. I stake this heifer, no ignoble prize; Two calves from her full udder she supplies, And twice a day her milk the pail o'erflows; What pledge of equal worth will you expose?

MENALCAS.

OUGHT from the flock I dare not risque; I fear

A cruel stepdame, and a sire severe, Who of their store so strict a reckoning keep, That twice a-day they count the kids and sheep. But, since you purpose to be mad to-day, Two beechen cups I scruple not to lay, (Whose fat superior worth yourself will own) The labout'd work of fam'd ALCIMEDON.

[112]

Rais'd round the brims by the engraver's care The flaunting vine unfolds its foliage fair; I Entwin'd the ivy's tendrils feem to grow, Half-hid in leaves its mimic berries glow: Two figures rife below, of curlous frame, CONON, and---what's that other fage's name, Who with his rod deferib'd the world'svaft round, Taught when to reap; and when to till the ground. At home I have referv'd them unprofan'd, No lip has e'er their gloffy polifh ftain'd.

DAMOETAS.

Two cups for me that skilful Artist made; Their handles with acanthus are array'd; ORPHEUS is in the midst, whose magic fong Leads in tumultuous dance the lofty groves along.

At home I have referv'd them unprofan'd, No lip has c'er their gloffy polifh stain'd.

[113]

But my pledg'd heifer if aright you prize, The cups fo much extol'd you will defpife.

MENALCAS.

•THESE arts, proud boaster, all are lost on me; To any terms I readily agree.

You shall not boast your victory to-day,

Let him be judge who passes first this way:

And fee the good PALEMON! trust me, fwain,

You'lt be more cautious how you brag again.

DAMOETAS.

DELAYS I brook not; if you dare, proceed; At finging no antagonist I dread.

PALEMON liften to th' important fongs,

To fuch debates attention firict belongs.

PALÆMON.

SING then. A couch the flowery herbage

Now bloffom all the trees, and all the fields;

[114]

And all the woods their pomp of foliage wear, And Nature's fairest robe adorns the blooming

year.

DAMOETAS first th' alternate lay shall raise: Th' inspiring Muses love alternate lays.

DAMOETAS.

JOVE first I sing; ye Muses, aid my lay; All nature owns his energy and sway; The earth and heavens his sovereign bounty share, And to my verses he vouchsafes his care.

MENALCAS.

•

WITH great APOLLO I begin the strain, For I am great APOLLO's favourite swain; For him the purple hyacinth I wear, And facred bay to PHOEBUS ever dear.

DAMOETAS.

THE sprightly GALATEA at my head An apple flung, and to the willows fled;

[115]

But as slong the level lawn the flew, The wanton with'd not to cleape my view.

MENALCAS.

LANGUISH'D long for fair AMINTAS' charms,

But now he comes unbidden to my arms, And with my dogs is to familiar grown, That my own DELA 4. is no better known.

DAMOETAS

I LATELY mark'd where midft the verdant Midda of that ma I is midft the verdant Two parent-doves had built their leafy bed; I from the areft the young will thortly take; And to my Love an handfome prefort makes MENALCAS.

TEN ruddy wildings, frans & lofty bough, That through the green leaves beam'd with yellow

> glow_t on the transferration of a T P 2

[116]

.`.

I brought away, and to AMYNTAS bore; Tomorrow I shall fend as many more.

DAMOETAS.

AH the keen raptures ! when my yielding

Fair Breath'd her kind whilpers to my ravish'd car : Wast, gentle gales, her accents to the skies, That Gods themselves may hear with sweet sur-

prife. A state of the second state of the seco

MENALCAS. WHAT, though I am not wretched by your form? Say, beauteous boy, fay can I ceafe to motion, If, while I hold the nets, the boar you face? And rafhly brave the dangers of the chace.

DAMOETAS.

[117] -

When for my crop the victim I prepare, IOLAS in our festival may share.

MENALCAS.

PHYLLIS I love; fhe more than all can charm, And mutual fires her gentle bofom warm: Tears, when I leave her, bathe her beauteous eyes, "A long, a long adieu, my Love!" fhe cries.

DAMOBTAS.

THE wolf is dreadful to the wooly train, Fatal to harvests is the crushing rain, To the green woods the winds destructive prove, To me the rage of mine offended Love.

MENALCAS.

THE willow's grateful to the pregnant ewes, Showers to the corns, to kids the mountain

More grateful far to me my lovely boy, In fweet AMYNTAS centers all my joy.

[118]

DAMOBTAS.

EVEN POLLIO deigns to hear my rural hays, And chears the bashful Muse with generous praise; Ye facted NINE, for your great Patron feed. A beauteous heifer of the noblest breed. MENALCAS. POLLIO the art of heavenly long adornes 1. Then let a bull be bred with buiting horns, And ample front, that bellowing fourns tha ground, in the statistic Tears up the turf, and throws the finds artund. DAMOETAS. HIM who my POLLIG lows may nought annoy, the state of the state of C May he like POLLIO svery with enjoy, O may his happy lands with honey flow, And on his thorns Affyrian roles blow!

. . .

ı.

[119]

MENALCAS.

Who hates not foolish BAVIUS, let him love 'Thee, MEVIUS, and thy tasteless rhymesapprove! Nor needs it thy admirer's reason shock 'To milk the he-goatt, and the foxes yoke.

DAMOETAS.

YE boys, on garlands who employ your care, And pull the creeping strawberries, beware, Fly for your lives, and leave that fatal place, A deadly snake lies lurking in the grass.

MBNALCAS.

2

FORBEAR, my flocks, and warily proceed, Nor on that faithless bank securely tread; The heedless ram late plung'd amid the pool, And in the sun now dries his recking wool.

DAMOETAS.

Ho TITYRUS! lead back the browfing flock, And let them feed at diftance from the brook;

[120]

At bathing-time I to the shade will bring My goats, and wash them in the cooling spring.

MENALCAS.

HASTE, from the fultry lawn the flocks remove To the cool fhelter of the fhady grove: When burning noon the curdling udder dries, Th' ungrateful teats in vain the fhepherd plies.

DAMOETAS.

How lean my bull in yonder mead appears, Though the fat foil the richeft pasture bears ! Ah Love! thou reign'st supreme in every hears, Both flocks and shiepherds languish with thy dart

MENALCAS.

LOVE has not injur'd my confumptive flocks, Yet bare their boncs, and faded are their looks: What envious eye hath fquinted on my dams, And fent its poifon to my tender lambs!



[121]

DAMOETAS.

SAY in what distant land the eye deferies But three short ells of all th' expanded skies; Tell this, and great APOLLO be your name; Your skill is equal, equal be your fame.

MENALCAS.

SAY in what foil a wondrous flower is born, Whofe leaves the facred names of kings adorn; Tell this, and take my PHYLLIS to your arms, And reign th' unrival'd fovereign of her charms.

PAL ÆMON.

"Tis not for me thefe high difputes to end;
Each to the heifer juftly may pretend.
Such be their fortune, who fo well can fing,
From love what painful joys, what pleafing torments fpring.

Now, boys, obstruct the course of yonder rill, The meadows have already drunk their fill.

Q

THE

[122]

THE FOURTH

PASTORAL.

POLLIO.

SICILIAN Muse, sublimer strains inspire, And warm my bosom with diviner sire! All take not pleasure in the rural scene, In lowly tamarisks, and forests green. If sylvan themes we sing, then let our lays Deferve a CONSUL'S car, a CONSUL's praise.

In this fourth Paftoral, no particular landfcape is delineated. The whole is a prophetic fong of triumph. But as almost all the images and allufions are of the rural kind, it is no lefs a true Bucolic than the others; if we admit the definition of a Paftoral, given us by an * Author of the first rank, who calls it " A poem in which any action or puffion. " is reprefented by its effects upon country life."

* The Author of the Rambler.

• • •

The age comes on, that future age of gold In Cuma's mystic prophecies foretold. The Years begin their mighty course again, The VIRGIN now returns, and the SATUR-

NIAN reign.

Now from the lofty manfions of the fky To earth defcends an heaven-born Progeny. Thy PHOEBUS reigns, LUCINA, lend thine aid, Nor be his birth his glorious birth delay'd! An iron race fhall then no longer rage, But all the world regain the golden age. This CHILD, the joy of nations, fhall be born Thy confulfhip, O POLLIO, to adorn:

Q 2

• . •

It is of little importance to enquire on what occasion this poem was written. The fpirit of prophetic enthulialm that breathes through it, and the refemblance it bears in many places to the Oriental manner, make it not improbable, that our Poet composed it partly from fome pieces of antient prophecy that might have fallen into his hands, and that he afterwards inferibed it to his friend and patron Pollio, on occasion of the birth of his fon Saloninus.

[124]

Thy confulfhip these happy times shall prove, And see the mighty Months begin to move: Then all our former guilt shall be forgiv'n, And man shall dread no more th' avenging doom

of heav'n.

The SON with heroes and with Gods'shall shine, And lead, enroll'd with them, the life divine. He o'er the peaceful nations shall prefide, And his SIRE's virtues shall his sceptre guide. To thee, auspicious BABE, th' unbidden earth Shall bring the earliest of her flowery birth; Acanthus soft in smiling beauty gay, The blossom'd bean, and ivy's flaunting spray. Th' untended goats shall to their homes repair, And to the milker's hand the loaded udder bear. The mighty lion shall no more be fear'd, But graze innoxious with the friendly herd.

125

Sprung from thy cradle fragrant flowers shall forcad,

And fanning bland shall wave around thy head. Then shall the serpent die, with all his race: No deadly herb the happy foil disgrace: Assignation balm on every bush shall bloom, And breathe in every gale its rich perfume.

But when thy FATHER's deeds thy youth shall

fire,

And to great actions all thy foul infpire, When thou fhalt read of heroes and of kings, And mark the glory that from virtue fprings; Then boundlefs o'er the far-extended plain Shall wave luxuriant crops of golden grain, With purple grapes the loaded thorn fhall bend, And streaming honey from the oak defcend. Nor yet old fraud shall wholly be effac'd; Navies for wealth shall roam the watery waste; [126]

Proud cities fenc'd with towery walls appear, And cruel fhares fhall Earth's foft bofom tear: Another TIPHYS o'er the fwelling tide With steady skill the bounding ship shall guide; Another Argo with the flower of Greece From Colchos' shore shall wast the golden sleece; Again the world shall hear war's load alarms, And great ACHILLES shine again in arms.

When riper years thy ftrengthen'd nerves shall

brace.

-

And o'er thy limbs diffuse a manly grace, The mariner no more shall plough the desp. Nor load with foreign wares the trading ship, Each country shall abound in every store, Nor need the products of another shore. Henceforth no plough shall cleave the fertile ground,

No pruninghook the tender vine shall wound;

٢

[127]

The hufbandman with toil no longer broke Shall loofe his ox for ever from the yoke. No more the wool a foreign die shall feign, But purple flocks shall graze the flowery plain, Glittering in native gold the ram shall tread, And fearlet lambs shall wanton on the mead.

In concord join'd with fate's unalter'd law The Destinies these happy times foresaw, They bade the sacred spindle swiftly run, And hasten the auspicious ages on.

O dear to all thy kindred Gods above! O Thou, the offspring of eternal Jov E ! Receive thy dignities, begin thy reign, And o'er the world extend thy wide domain. See nature's mighty frame exulting round, Ocean, and earth, and heaven's immense profound! See nations yet unborn with joy behold Thy glad approach, and hail the age of gold!

[1.28]

O would th' Immortals lend a length of days, And give a foul fublime to found thy praife; Would Heaven this breaft, this labouring breaft

inflame

With ardor equal to the mighty theme; Not ORPHEUS with diviner transports glow'd, When all her fire his Mother-muse bestow'd; Nor loftier numbers flow'd from LINUS' tongue, Although his fire APOLLO gave the fong; Even PAN, in prefence of Arcadian sins Would vainly strive to emulate my strains.

Repay a Parent's care, O beauteous Boy, And greet thy Mother with a fmile of joy; For thee, to loathing languors all refign'd Ten flow-revolving months thy Mother pin'd. * If cruel fate thy Parents blifs denies, If no fond joy fits fmiling in thine eyes,

* If cruel fate &c.] This paffage has perplexed all the Critics. Out of a number of fignifications that have been offered, the Translator

No nymph of heavenly birth shall crown thy love, Nor shalt thou share th' immortal feasts above.

.

:

tor has pitched upon one, which he thinks the most agreable to the fcope of the Poem and most confistent with the language of the original. The Reader, who wants more particulars on this head, may confult Servius, De La Cerda, or Ruzes.

R

THE

.[139]

THE FIFTH

PASTORAL.

MENALCAS, MOPSUS)

MENALCAS.

SINCE you with skill can touch the tuneful reed,

Since few my verfes or my voice exceed; In this refreshing shade shall we recline, Where hasses with the lofty elms combine?

Here we difcover Menalcas and Mopfus feated in an arbour formed by the interwoven twices of a wild-vine. A grove of haftes ... and elms furrounds this arbour. The feafon feems to be fummer. The time of the day is not fpecified. [131] MOPSUS

You R riper age a due respect requires, "Tis mine to yield to what my friend defires; Whether you choose the zephyr's fanning breeze, That shakes the wavering shadows of the trees; Or the deep-shaded grotto's cool retreat:----And see you cave screen'd from the scorehing heat, Where the wild vine its curling tendrils weaves, Whose grapes glow ruddy through the quivering

MBNALCAS.

OF all the fwains that to our hills belong, AMYNTAS only vies with you in fong.

MOPSUS.

leaves,

WHAT, though with me that haughty fhepherd vie,

Who proudly dares APOLLO's felf defy?

R 2

[132]

MENALCAS.

BEGIN; let * ALCON's praise inspire your strains.

.

Or CODRUS' death, or PHYLLIS' amorous

pains; Begin, whatever theme your Muse prefer. To feed the kids be, TITYRUS, thy care.

MOPSUS.

I RATHER will repeat that mournful fong, 1 4 Which late I carv'd the verdant beeche along; (I carv'd, and trill'd by turns the labour'd lay) And let AMYNTAS match me if he may.

MENALCAS.

As flender willows where the olive grows, Or fordid fhrubs when near the fearlet role, Such (if the judgment I have form'd be true) Such is AMYNTAS when compar'd with you.

Ľ.

^{*} From this passage it is evident that Virgil thought Pastoral poetry capable of a much greater variety in its subjects, than some modern Critics will allow.

[133 ·]

MOPSUS.

No more, MENALCAS; we delay too long, 'The grot's dim shade invites my promis'd song.

* When DAPHNIS fell by fate's remorfeless blow.

The weeping nymphs pour'd wild the plaint of

Witnels, O hazle-grove, and winding stream,

woe:

For all your echoes caught the mournful

theme.

In agony of grief his Mother preft The clay-cold carcafe to her throbbing breaft, Frantic with anguish wail'd his haples fate, Rav'd at the stars, and heaven's relentles hate.

"When Daphnis] It is the molt general and molt probable conjecture, that Julius Czefar is the Daphnis, whole death and deification are here celebrated. Some however are of opinion, that by Daphnis is meant a real thepherd of Sicily of that name, who is faid to have invented Bucolic poetry, and in honour of whom the Sicilians performed yearly facrifices.

[734]

'Twas then the Iwains in deep delpair forfook Their pining flocks, nor led them to the brook : The pining flocks for him their pastures flight Nor graffy plains, nor cooling freams invite. The doleful tidings reach'd the Libyan shores. And lions mourn'd in deep repeated roars. His cruel doom the woodlands wild bewail. And plaintive hills repeat the melancholy tale. 'Twas he, who first Armenia's tygers broke. And tam'd their stubborn natures to the yoke: * He first with ivy wrapt the thyrfus round. And made the hills with BACCHUS' rites refounds As vines adorn the trees which they entwine As purple clusters beautify the vinc. As bulls the herd, as corns the fertile plains. The godlike DAPHNIS dignified the fwains.

* He first] This can be applied only to Julius Casiar; for it with he who introduced at Rome the celebration of the Bacchamilian revels. SERVIUS.

[135]

When DAPHNES from our eaget hopes was torn, PHERRES and PALES left the plains to mourn. Now weeds and wtetched tares the crop fubdue; Where flore of generous wheat but lately grew. Narciffus' lovely flower no more is ften, No more the velvet violes decks the green; Thiftles for thefe the blafted meadow yields, And thoms and frizled burs deform the fields. Swains, fhade the fprings, and let the ground ber

dreft

With verdant leaves; 'tway DAPHNIS' last request. Erect a tomb in honour to his name Mark'd with this verse to celebrate his fame.

"The fusing with DAPHNIS' name this tomb

e adorn,

"Whole high renown above the skies is born;

. Fair was his flock, he fairest on the plain,

* The pride the glory of the fylvan reign.'

[136]

MENALCAS.

•

·. 7

SWEETER, O bard divine, thy numbers feem, Than to the fcorched fwain the cooling ftream, Or foft on fragrant flowrets to recline, And the tir'd limbs to balmy fleep refign. Bleft youth! whofe voice and pipe demand the praise

Due but to thine, and to thy mafter's lays. I in return the darling theme will chufe, And DAPHNIS' praifes shall inspire my Muse; He in my fong shall high as heaven ascend, High as the heavens, for DAPHNIS was my

friend.

E.

MOPSUS.

HIS virtues fure our nobleft numbers claim; Nought can delight me more than fuch a theme, Which in your fong new dignity obtains; Oft has our STIMICHON extol'd the ftrains.

[137]

MENALCAS.

Now DAPHNIS fhines, among the Gods a God, Struck with the fplendors of his new abode. Beneath his footftool far remote appear The clouds flow-failing, and the ftarry fphere. Hence lawns and groves with gladfome raptures

ring,

The fwains, the nymphs, and PAN in concert fing. The wolves to murder are no more inclin'd, No guileful nets enfnare the wandering hind, Deceit and violence and rapine cease, For DAPHNIS loves the gentle arts of peace. From favage mountains fhouts of transport rife Born in triumphant echoes to the fkies; The rocks and fhrubs emit melodious founds, Through nature's vaft extent THE GOD THE

, Go D rebounds.

S

[138]

Be gracious still, still present to our pray'r; Four altars lo we build with pious care. Two for th' infpiring God of fong divine, And two, propitious DAPHNIS, shall be thine. Two bowls white-foaming with their milky flore, Of generous oil two brimming goblets more, Each year we shall prefent before thy shrine, And chear the feast with liberal draughts of wine ; Before the fire when winter forms invade. In fummer's heat beneath the breezy shade. The hallow'd bowls with wine of Chios crown'd Shall pour their fparkling nectar to the ground. DAMOETAS shall with * Lystian ÆGON play, And celebrate with festive strains the day. ALPHESIBOEUS to the fprightly fong Shall like the dancing Satyrs trip along. These rites shall still be paid, so justly due, Both when the Nymphs receive our annual vow;

* Lyclium was a city of Crete.

1.

[139]

And when with folemn fongs, and victims crown'd, Our lands in long proceffion we furround. While fifthes love the fireams and briny deep, And favage boars the mountain's rocky freep, While grafhoppers their dewy food delights, While balmy thyme the bufy bee invites; So long fhall laft thine honours and thy fame, So long the fhepherds fhall refound thy fiame, Such rites to thee fhall hufbandmen ordain, As CEREs and the God of wine obtain. Thou to our prayers propitionfly inclin'd Thy grateful fuppliants to their vows fhalt bind. MOPSUS.

WHAT boon, dear shepherd, can your long"

requite?

For nought in nature yields to fweet delight. Not the foft fighing of the fouthern gale, That faintly breathes along the flowery vale; S 2 Nor, when light breezes curl the liquid plain, To tread the margin of the murmuring main; Nor melody of streams, that roll away Through rocky dales, delights me as your lay.

MENALCAS.

No mean reward, my friend, your verfes claim; Take then thisflute that breath'd the plaintive theme Of * CORYDON; when proud ‡ DAMOETAS

try'd

To match my skill, it dash'd his hasty pride.

MOPSUS.

AND let this sheepcrook by my friend be

worn,

Which brazen studs in beamy rows adorn; This fair ANTIGENES oft beg'd to gain, But all his beauty, all his prayers were vain.

- * See Paftoral fecond,
- ‡ Sce Pastoral third.

THE.

141

THE SIXTH

PASTORAL.

SILENUS.

MY fportive Muse first fung Sicilian strains, Nor blush'd to dwell in woods and lowly plains.

To fing of kings and wars when I afpire,
APOLLO checks my vainly-rifing fire.
To fwains the flock and fylvan pipe belong,
Then choose fome humbler theme, nor dare heroic fong.'
The voice divine, O VARUS, I obey,

And to my reed shall chant a rural lay;

[142]

Since others long thy praifes to rehearfe, And fing thy battles in immortal verfe. Yet if these fongs, which PHOEBUS bids me

write.

Hereafter to the fwahrs shall yield delight, --Of thee the trees and humble shrubs shall fing, And all the vocal grove with **YARUS** ring. The fong infcrib'd to VARUS' facred name TO PHOEBUS' favour has the justeft claims Come then, my Mule, a fylvan fong repeated * 'Twas in his shady arbour's cool retreat Two youthful swains the God SLLENUS found. In drunkennels and fleep his fenfes bound. His turgid veins the fare debauch betray; His garland on the ground neglected lay,

* The cave of Silenus, which is the fcene of this eclogue, is delineated with fufficient accuracy. The time feems to be the evenings at leaft the fong does not ceafe; till the flocks are folded, and the evening ftar appears. . · · · · · · ·

- 渊

Fallen from his head; and by the well-worn ear His cup of ample fize depended near. Sudden with fwains the fleeping God furprife. And with his garland bind him as he lies! (No better chain at hand) incent d fo long To be defrauded of their promis'd fong. To aid their project, and remove their fears. ÆGLE a beauteous fountain-nymph appears: Who, while he hardly opes his heavy eyes, His Autid brow with bloody betries dies. Then finding at the frand SILENUS faid; ' And dare you that a fleeping (God invade) 'To fee me was enough; but haste, unloofe ' My bonds ; the long no longer I refule ; " Unlodie me, youths; my fong thall pay your

pains;

"For this fair nymph another boon remains." He fung; responsive to the heavenly found The stubborn oaks and forests dance around.

[144]

Tripping the Satyrs and the Fauns advance, Wild beafts forget their rage, and join the general

dance. Not fo Parnaffus' liftening rocks rejoice, When PHOEBUS raifes his celeftial voice; Nor Thracia's echoing mountains fo admire, When ORPHEUS ftrikes the loud-lamenting

For first he fung of Nature's wondrous birth; How seeds of water, air, and flame, and earth, Down the vast void with casual impulse hurl'd, Clung into shapes, and form'd this fabric of the

• >

lyre.

world. Then hardens by degrees the tender foll, And from the mighty mound the feas recoil. O'er the wide world new various forms arife ; The infant-fun along the brighten'd fkies Begins his courfe, while earth with glad amaze The blazing wonder from below furveys.

[145]

The clouds fublime their genial moisture shed, And the green grove lists high its leafy head. The favage beasts o'er defart mountains roam, Yet few their numbers, and unknown their home. He next the blest SATURNIAN ages sung; How a new race of men from * PYRRHA

fprung; PROMETHEUS' daring theft, and dreadful doom, Whofe growing heart devouring birds confume. Then names the fpring renown'd for HYLAS'

fate

By the fad mariners bewail'd too late; They call on HYLAS with repeated cries, And HYLAS, HYLAS, all the lonefome fhore

replies.

Next he bewails PASIFHAE (haplefs dame!) Who for a bullock felt a brutal flame.

T

* See Ovid Met. Lib. I.

[146]

What fury fires thy bosom, frantic queen ! How happy thou, if herds had never been ! The * Maids, whom JUNO, to avenge her wrong; Like heifers doom'd to lowe the vales along, Ne'er felt the rage of thy detested fire, Ne'er were polluted with thy foul defire; Though oft for horns they felt their polish'd brow, And their fost necks oft fear'd the galling ploughi Ah wretched queen ! thou roam'ft the mountain-

waste,

While, his white limbs on lillies laid to reft, The half-digested herb again he chews,

Or some fair female of the herd pursues.

' Belet, ye Cretan nymphs, belet the grove,

' And trace the wandering footsteps of my love.

* Their names were Lyfippe, Ipponoë, and Cyrianaffa. Juno, to be avenged of them for preferring their own beauty to hers, ftruck them with madnefs, to fuch a degree, that they imaginined themfelves to be heifers.

Ī 147 **]**

Yet let my longing eyes my love behold,
Before fome favourite beauty of the fold
Entice him with * Gortynian herds to ftray,
Where fmile the vales in richer pafture gay.'
He fung how golden fruit's refiftlefs grace
Decoy'd the † wary Virgin from the race.
Then wraps in bark the mourning Sifters round,
And rears the lofty alders from the ground.
He fung, while GALLUS by § Permeffus ftray'd,
A Sifter of the Nine the hero led
To the Aonian hill; the choir in hafte
Left their bright thrones, and hail'd the welcome

guest.

LINUS arole, for facred fong renown'd,

Whofe brow a wreathe of flowers and parfley

bound; T 2

* Gortyna was a city of Crete. See Ovid. Art. Am. Lib. I. † Atalanta. See Ovid. Metamorph. Lib. X.

1 See Ovid. Met. Lib. II.

§ A river in Bœotia ariling from mount Helicon, facred to the Mules.

[148]

And, 'Take, he faid, this pipe, which heretofore
The far-fam'd * Shepherd of Afcræa bore;
Then heard the mountain-oaks its magic found,
Leap'd from their hills, and thronging danced

around.

' On this thou shalt renew the tuneful lay,

* And grateful longs to thy APOLLO pay,

• Whole fam'd † Grynæan temple from thy litrain • Shall more exalted dignity obtain.' Why fhould I fing unhappy ‡ SCYLLA's fate? Sad monument of jealous CIRCE's hate! Round her white breast what furious monsters

roll,

And to the dashing waves incessant howl:

How from the § ships that bore ULYSSES' crew Her dogs the trembling failors drag'd, and slew.

* Hefiod.

† Grynium was a maritime town of the Leffer Alia, where were an antient temple and oracle of Apollo.

‡ See Virgil Æn. III.

§ See Homer Odyte' Lib. XII.

Of † PHILOMELA's feast why should I fing, And what dire chance befel the Thracian king? Changed to a lapwing by th' avenging God He made the barren waste his lone abode, And oft on soaring pinions hover'd o'er The lofty palace then his own no more.

The tuneful God renews each pleafing theme, Which PHOEBUS fung by blefs'd Eurotas' ftream; When blefs'd Eurotas gently flow'd along, And bade his laurels learn the lofty fong. SILENUS fung; the vocal vales reply, And heavenly mufic charms the liftening fky. But now their folds the number'd flocks invite, The ftar of evening fheds its trembling light, And the unwilling heavens are wrapt in night.

† See Ovid's Metamorph, Lib. VI.

THE

[150]

THE SEVENTH

PASTORAL.

MELIBOEUS, CORYDON, THYRSIS.

1

.

MELIBOEUS.

BENEATH an holm that murmur'd to the breeze

The youthful DAPHNIS lean'd in rural eafe: With him two gay Arcadian fwains reclin'd, Who in the neighbouring vale their flocks had

join'd,

The scene of this Pastoral is as follows. Four shepherds, Daphnis in the most diffinguished place, Corydon, Thyrs and Melibœus are seen reclining beneath an holm. Sheep and goats intermixed are feeding hard by. At a little diffance Mincius fringed with reeds appears winding along. Fields and trees compose the furrounding scene. A venerable oak, with bees swarming around it, is particularly diffinguished. The time seems to be the forenoon of a summer-day.

[151]

THYRSIS, whole care it was the goats to keep, And CORYDON, who fed the fleecy fheep; Both in the flowery prime of youthful days, Both fkill'd in fingle or refponfive lays. While I with bufy hand a fhelter form To guard my myrtles from the future florm, The hufband of my goats had chanced to ftray: To find the vagrant out I take my way. Which DAPHNIS feeing cries, ' Difmifs your

• fear,

Your kids and goat are all in fafety here;
And, if no other care require your flay,
Come, and with us unbend the toils of day
In this cool fhade; at hand your heifers feed,
And of themfelves will to the watering fpeed;
Here fringed with reeds flow Mincius winds

along,

• And round yon oak the bees foft-murmuring • throng.'

[152]

What could I do? for I was left alone, My PHYLLIS and ALCIPPE both were gone, And none remain'd to feed my weanling lambs; And to reftrain them from their bleating dams. Betwixt the fwains a folemn match was, fet, To prove their fkill, and end a long debate. Though ferious matters claim'd my due regard. Their paftime to my bufinefs I prefer'd. To fing by turns the Mufe infpir'd the fwains, And CORYDON began th' alternate ftrains.

CORYDON.

YE Nymphs of Helicon, my fole defire i O warm my breaft with all my COPRUS' fire. If none can equal CODRUS' heavenly lays. For next to PHOEBUS he deferves the praife. No more I ply the tuneful art divine, My filent pipe fhall hang on yonder pine.

1 153]

THYRSIS.

ARCADIANIS an ivy wreathe bestow, With early honours crown your poet's brow; CODR & shall chafe, if you my songe commend, Till burning spite his tortur'd entrails rend; Or amulets, to bind my temples, frame, Less his invidious praises blast my fame: CORYDON.

A STAG'S tall horns, and stain'd with favage gore

This briftled vifage of a mifky boar, To thee, O Virgin-goddels of the chace, Young MYCON offers for thy former grace. If like fuccels his future labours crown, Thine, Goddels, then shall be a nobler boon, In polish'd marble thou shalt shine complete, And purple fandals shall adorn thy feet.

U

[<u>154</u>]

THYRSIS.

To thee, * PRIAPUS, each returning year, This bowl of milk, thefe hallow'd cakes we bear; Thy care our garden is but meanly ftor'd, And mean oblations all we can afford. But if our flocks a numerous offspring yield, And our decaying fold again be fill'd, Though now in marble thou obfcurely fhine, For thee a golden ftatue we defign.

CORYDON.

O GALATEA, whiter than the fwan, Lovelieft of all thy fifters of the main, Sweeter than Hybla, more than lillies fair! If ought of CORYDON employ thy care, When fhades of night involve the filent fky, And flumbering in their ftalls the oxen lie, Come to my longing arms, and let me prove Th' immortal fweets of GALATEA's love. * This Deity prefided over gardens.

1 155 T

THYRSIS.

As the vile fea-weed fcatter'd by the ftorm, As he whole face * Sardinian herbs deform, As burs and brambles that difgrace the plain, So naufcous fo detefted be thy fwain; If when thine abfence I am doom'd to bear The day appears not longer than a year. Go home, my flocks, ye lengthen out the day, For fhame, ye tardy flocks, for fhame away!

CORYDON.

Y E mosfy fountains warbling as ye flow ! And fofter than the flumbers ye beftow Ye graffy banks! ye trees with verdure crown'd, Whose leaves a glimmering shade diffuse around! Grant to my weary flocks a cool retreat, And screen them from the summer's raging heat;

U 2

* It was the property of this poisonous herb to diffort the features of those who had eaten of it, in fuch a manner, that they feemed to ' expire in an agony of laughter.

[156]

For now the year in brighteft glory fhines, Now reddening clufters deck the bending vines.

THYRSIS.

Here's wood for fuel; here the fire difplays To all around its animating blaze; Black with continual fmoke our pofts appear; Nor dread we more the rigour of the year; if Than the fell wolf the fearful lambkins dreads, When he the helplefs fold by night invades; Or fwelling torrents, headlong as they roll, The weak refiftance of the Inatter'd arcke.

CORYDON.

Now yellow harvefts wave on every field, Now bending boughs the hoary chefnut yield, Now loaded trees refign their annual flore, And on the ground the mellow fruitage pour; Jocund the face of Nature finiles, and gay; But if the fair ALEXIS were away,

[157]

Inclement drought the hardening foil would drain, And streams no longer murmur o'er the plain. THYRSIS.

A LANGUID hue the thirsty fields affume, Parch'd to the noot the flowers rolign their bloom, The faded vines refuse their hills to shade, Their leafy verdure wither'd and decay'd; But if my PHYLLIS on these plains appear, Again the groves their gayest green shall wear, Again the clouds their copious moisture lend, And in the genial rain shall JovE descend.

CORYDON.

ALCIDES' brows the poplar-leaves furround, APOLLO'S beamy locks with bays are crown'd, The myrtle, lovely Queen of finiles, is thine, And jolly BACCHUS loves the curling vine; But while my PHYLLIS loves the hazle-fpray, To hazle yield the myrtle and the bay.

[158]

THYRSIS.

THE fir, the hills; the afh adorns the woods; The pine, the gardens; and the poplar, floods. If thou, my LYCIDAS, wilt deign to come, And chear thy fhepherd's folitary home, The afh fo fair in woods, and garden-pine Will own their beauty far excel'd by thine.

MELIBOEUS.

So fung the fwains, but THYRSIS frove in

Thus far I bear in mind th' alternate strain. Young CORYDON acquir'd unrival'd fame, And still we pay a deference to his name.

[159]

THE EIGHTH

PASTORAL.

DAMON, ALPHESIBOEUS.

REHEARSE we, POLLIO, the enchanting firains

5. J.S. -

Alternate fung by two contending fwains. Charm'd by their fongs, the hungry heifers flood In deep amaze, unmindful of their food; The liftening lynxes laid their rage afide, The fireams were filent, and forgot to glide.

In this eight Paltoral no particular scene is described. The **loct rehearses** the songs of two contending swains Damon and Alphesbœus. The former adopts the foliloquy of a despairing lover: the latter chooses for his subject the magic rites of an Enchantress fortaken by her lover, and recalling him by the power of her spells.

[160]

O Thou, where'er thou lead'ft thy conquering hoft,

Or by * Timavus, or th' Illyrian coaft! When shall my Muse transported with the theme In strains sublime my POLLIO's deeds proclaim; And celebrate thy lays by all admir'd, Such as of old SOPHOCLES' Muse inspir'd? To thee, the patron of my rural songs, To thee my first my latest lay belongs. Then let this humble ivy-wreathe inclose, Twin'd with triumphal bays, thy godlike brows.

What time the chill sky brightens with the dawn, When cattle love to crop the dewy lawn, Thus DAMON to the woodlands wild complain'd, As 'gainst an olive's lofty trunk he lean'd.

DAMON.

LEAD on the genial day, O Star of morn! While wretched I, all hopelefs and forlorn, * A river in Italy. [161]

With my laft breath my fatal woes deplore, And call the Gods by whom falfe NISA fwore; Though they, regardless of a lover's pain, Heard her repeated vows, and heard in vain. * Begin, my pipe, the sweet Mænalian strain.

Bleft Mænalus! that hears the paftoral fong Still languilhing its tuneful groves along! That hears th' Arcadian God's celeftial lay, Who taught the idly-ruftling reeds to play! That hears the finging pines! that hears the fwain

Of love's foft chains melodioufly complain!

Begin, my pipe, the fweet Mænalian strain. MOPSUS the willing NISA now enjoys----What may not lovers hope from such a choice !

* This intercalary line (as it called by the Commentators) which feems to be intended as a chorus or burden to the fong, is here made the laft of a triplet, that it may be as independent of the context and the verfe in the translation, as it is in the Original.----- Manalus was a mountain of Arcadia.

[162]

Now mares and griffins shall their hate refign, And the fucceeding age shall fee them join In friendship's tie; now mutual love shall bring The dog and doe to share the friendly spring. Scatter thy nuts, O MOPSUS, and prepare The nuptial torch to light the wedded Fair. Lo Hesper hastens to the western main ! And thine the night of blis---thine, happy swain !

Begin, my pipe, the fweet Mænalian strain.

Exult, O NISA, in thy happy flate! Supremely bleft in fuch a worthy mate! While you my beard deteft, and bufhy brow, And think the gods forget the world below: While you my flock and rural pipe difdain, And treat with bitter fcorn a faithful fwain. Begin, my pipe, the fweet Mænalian ftrain. When first I faw you by your mother's fide, 'To where our apples grew I was your guide: 'Twelve fummers fince my birth had roll'd a-

' round,

And I could reach the branches from the ground. How did I gaze !---how perifh !---ah how vain The fond bewitching hopes that footh'd my pain !

Begin, my pipe, the fweet Mænalian strain.

Too well I know thee, LOVE. From Scythian fnows.

Or Lybia's burning fands the mifchief role. Rocks adamantine nurs'd this foreign bane, This fell invader of the peaceful plain. Begin, my pipe, the fweet Mænalian firain.

Love taught the * Mother's murdering hand to kill,

Her children's blood Love bade the Mother spill. X 2 * Medea.

[164]

+ Was Love the cruel caufe? Or did the deed
From fierce unfeeling eruelty proceed?
Both fill'd her brutal bofom with their bane;
Both urg'd the deed, while Nature fhrunk in vain.

Begin, my pipe, the fweet Mænalian strain.
Nów let the fearful lamb the wolf devour;
Let alders blossom with Narciss' flower;
From barren shrubs let radiant amber flow;
Let rugged oaks with golden fruitage glow;
Let shrieking owls with swans melodious vie;
Let TITYRUS the Thracian numbers try,
Outrival ORPHEUS in the fylvan reign,
And emulate ARION off the main.
Begin, my pipe, the sweet Mænalian strain.

† This feems to be Virgil's meaning. The Translator did not choose to preferve the conceit on the words' puir and mater in his version; as this (in his opinion) would have rendered the passage obscure and unpleasing to an English reader.

[165]

Let land no more the fwelling waves divide; Earth, be thou whelm'd beneath the boundlefs

tide; Headlong from yonder promontory's brow I plunge into the rolling deep below. Farewell, ye woods! farewell, thou flowery plain! Hear the laft lay of a defpairing fwain. And ceafe, my pipe, the fweet Mænalian strain. Here DAMON ceas'd. And now, ye tuneful Nine, ALPHESIBOEUS' magic verfe subjoin.

To his responsive fong your aid we call, Our power extends not equally to all.

ALPHESIBOEUS. BRING living waters from the filver stream, With vervain and fat incense feed the slame, With this soft wreathe the facred altars bind; To move my cruel DAPHNIS to be kind,

[166]

And with my phrenzy to inflame his foul; Charms are but wanting to complete the whold Bring DAPHNIS home, bring DAPHNIS to

my arms,

O bring my long-lost love, my powerful charms. By powerful charms what prodigies are done? Charms draw pale CYNTHIA from her filver

throne;

Charms burft the bloated fnake, and * CIRGE's guefts

By mighty magic charms were changed to beaffs. Bring DAPHNIS home, bring DAPHNIS to

my arms,

O bring my long-lost love, my powerful charms. Three woolen wreathes, and each of triple die, Three times about thy image I apply,

* See Hom. Odyff. Lib. X.

[167]

Then thrice I bear it round the facred shrine; Uneven numbers please the Powers divine.

Bring DAPHNIS home, bring DAPHNIS to my arms,

•O bring my long-lost love, my powerful charms. Haste, let three colours with three knots be

join'd,

And fay, 'Thy fetters, VENUS, thus I bind.'

Bring DAPHNIS home, bring DAPHNIS to my arms,

bring my long-loft love, my powerful charms. As this foft clay is harden'd by the flame,
And as this wax is foften'd by the fame,
My love, that harden'd DAPHNIS to difdain,
Shall foften his relenting heart again.
Scatter the falted corn, and place the bays,
And with fat brimftone light the facred blaze.

∴ [- (**1 68** ≰]

DAPHNIS my burning passion slights with form, And DAPHNIS in this blazing bay I burner Bring DAPHNIS home, bring DAPHNIS the

o bring my long-loft love, my powerful charge.

As when, to find her love, an heifer roams Through trackless groves, and folitary glooms Sick with defire, abandon'd to her woes, i By fome lone ftream her languid limbs the

throws; There in deep anguish wastes the tedious night Nor thoughts of home her late return invite: Thus may he love, and thus indulge his pain While I enhance his torments with difdain. Bring DAPHNIS home, bring DAPHNIS to,

my arms, O bring my long-lost love, my powerful charms.

1 169]

These robes beneath the threshold here I leave, These pledges of his love, O carth, receive. Ye dear memorials of our mutual fire, Of you my faithless DAPHNIS I require. Bring DAPHNIS home, bring DAPHNIS to my arms,

O bring my long-loft love, my powerful charms.

There deadly poifons, and there magic weeds, Selected from the ftore which Pontus breeds, Sage MOERIS gave me; oft I faw him prove Their fovereign power; by thefe, along the grove A prowling wolf the dread magician roams; Now gliding ghofts from the profoundeft tombs Infpir'd he calls; the rooted corn he wings, And to ftrange fields the flying harveft brings. Bring DAPHNIS home, bring DAPHNIS to

my arms,

O bring my long-loft love, my powerful charms.

These ashes from the altar take with speed, And treading backwards cast them o'er your head Into the running stream, nor turn your eye. Yet this last spell, though hopeles, let me try. But nought can move the unrelenting swain, And spells, and magic verse, and Gods are vain. Bring DAPHNIS home, bring DAPHNIS to

1 170

my arms,

O bring my long-loft love, my powerful charms.

Lo, while I linger, with fpontaneous fire The afhes redden, and the flames afpire! May this new prodigy aufpicious prove! What fearful hopes my beating bofom move! Hark, does not Hylax bark!---ye Powers fupreme, Can it be real, or do lovers dream !---He comes, my DAPHNIS comes; forbear my charms;

My love, my DAPHNIS flies to blifs my longing arms. THE

[171]

THE NINTH

I 11 12 19 19 1 1

PASTORAL.

LYCIDAS, MOERIS.

PERTINE LYCIDAS.

G o you to town, my friend? this beaten way Conducts us thither.

MOERIS.

Ah! the fatal day,

The unexpected day at last is come,

When a rude alien drives us from our home.

Y 2

This and the first eclogue feem to have been written on the fame occasion.—The time is a still evening. The landscape is deferibed at the 97th line of this translation. On one fide of the highway is an artificial arbour, where Lycidas invites Moeris to rest a little

[172]

Hence, hence, ye clowns, th' ulurper thus commands.

To me you must refign your antient lands. Thus helpless and forlorn we yield to fate; And our rapacious lord to mitigate

This brace of kids a prefent I defign,

Which load with curfes, O ye Powers divine!

LYCIDAS.

TWAS faid, MENALCAS with his trineful

7

.iā

ftrains^{*}

Had fav'd the grounds of all the neighbouring

fwains,

4

little from the fatigue of his journey : and at a confiderable diffance appears a fepulchre by the way-fide, where the antient fepulchres were commonly crefted.

The Critics with one voice feem to condemn this eclogue as unworthy of its Author; I know not for, what good, realize. The many beautiful lines feattered through it would, one might think, be no weak recommendation. But it is by no means to be neckoned a loofe collection of incoherent fragments; its principal parts are all firstfly connected, and refer to a certain end, and its allofions and images are wholly fuited to pattoral life. Its fubject though uncommon is not improper: for what is more natural, thus that two incoherents is not improper for what is more natural, thus that two

[173]

From where the hill, that terminates the vale, In easy risings first begins to swell, Far as the blassed beeche that mates the sky, And the clear stream that gently murmurs by.

MOERIS.

SUCH was the voice of fame; but mulic's charms,

Amid the dreadful clang of warlike arms, the Avail no more, than the Chaonian dove, When down the fky defeends the bird of JovE. And had not the prophetic raven fpoke His dire prefages from the hollow oak,

And often warn'd me to avoid debate,

And with a patient mind submit to fate,

Me'er had thy MOERIS seen this fatal hour, And that melodious swain had been no more.

the shepherds, when occasionally mentioning the good qualities of their absent friend, particularly his poetical talents, should repeat such fragments of his fongs as they recollocited ?

[174]

LYCIDAS. WHAT horrid breast such impious thoughts could breed!

What barbarous hand could make MENALCAS

bleed ! Could every render Mule in him deftroy, And from the fhepherds ravifh all their joy ! For who but he the lovely nymphs could fing, Or paint the vallies with the purple foring? Who fhade the fountains from the glare of day ! Who but MINALCAS could compose the lay, Which, as we journey'd to my love's abode, I foftly fung to chear the lonely road ? * TITYRUS, while I am absent, feed the flock, And having fed conduct them to the brook,

* Tityrus] Thefe lines, which Virgil has translated literally from Theocritus, may be supposed to be a fragment of the poem mentioned in the preceeding verses; or, what is more likely, to be spoken by Lycidas to his fervant; something similar to which may be seen Past. 5. v. 20. of this translation.—The Original is here remarkably explicit, even to a degree of affectation. This the Translator has endeavoured to imitate.

[175]

" (The way is fhort, and I shall soon return) " But shun the he-goat with the butting horn."

MOERIS.

OR who could finish the imperfect lays Sung by MENALCAS to his VARUS' praise? If fortune yet shall spare the Mantuan Swains, And save from plundering hands our peaceful plains,

' Nor doom us fad Cremona's fate to share,

(For ah ! a neighbour's woe excites our fear)

"Then high as heaven our VARUS' faitie thall"

• The warbling swans shall bear it to the skies." LYCIDAS.

Go on, dear Iwain, thele plealing longs purfue; So may thy bees avoid the bitter yew, So may rich herds thy fruitful fields adorn, So may thy cows with ftrutting dugs return.

[176]

Even I with poets have obtain'd a name, The Muse infpires me with poetic flame; Th' applauding shepherds to my songs attend, But I suspect my skill; though they commend. I date not hope to please a CINNA's ear, Or sing what VARUS might vouchsafe to hear. Harsh are the sweetest lays that I can bring, So screams a goose where swans melodious sing.

MOERIS.

THIS I am pondering, if I can rehearfe The lofty numbers of that labour'd verfe, ⁶ Come, GALATEA, leave the rolling feas; ⁶ Can rugged rocks and heaving furges pleafe? ⁶ Come, tafte the pleafures of our fylvan bowers, ⁶ Our balmy-breathing gales, and fragrant flowers, ⁶ See, how our plains rejoice on every fide, ⁶ How crystal streams through blooming vallies

'glide:

Ï

177

"O'er the cool grot the whitening poplars bend, 'And classing vines their grateful umbrage lend. · Come, beauteous nymph, forfake the briny wave, "Loud on the beach let the wild billows rave." LYCIDAS. ALTOINEOz what you fung one evening on the plain-The air, but not the words, I yet retain. MOERIS • • • 3 'WHY, DAPHNIS, doft thou calculate the / Kies, "To know when antient conftollations rife? Lo, Cæsa R's star its radiant light displays, "And on the nations sheds propitious rays. On the glad hills the reddening clufters glow, And fmiling Plenty decks the plains below. 'Now graff thy pears; the far of CESAR reigns, . To thy remotest race the fruit remains."

Z

[178]

The reft I have forgot, for length of years Deadens the fenfe, and memory impairs. All things in time fubmit to fad decay; Oft have we fung whole fummer funs away. Thefe vanish'd joys mult MOERIS now deplore, His voice delights, his numbers charm no mote; * Him have the wolves beheld, bewitch'd his fong, Bewitch'd to filence his melodious tongue. But your defire MENALCAS can fulfil, All these, and more, he fings with matchless skill.

THESE faint excuses which my MOERIS

frames

But heighten my defire.---And now the ftreams In flumber-foothing murmurs foftly flow; And now the fighing breeze hath ceas'd to blow.

Phn. N. H. VIII. 22.

^{*} In Italia creditur Iuporum vilus effe noxios; vocemque homini quem priores contemplentur adimere ad præsens.

[179]

Half of our way is paft, for I defcry * BIANOR'S tomb just rising to the eye. Here in this leafy arbour ease your toil, Lay down your kids, and let us fing the while: We foon shall reach the town; or, lest a storm Of sudden rain the evening-sky deform, Be yours to chear the journey with a song, Eas'd of your load, which I shall bear along.

MOERIS.

No more, my friend; your kind entreaties spare,
And let our journey be our present care;
Let sate restore our absent friend again,
Then gladly I resume the tuneful strain.

THE

Bianor is faid to have founded Mantua.

SERVIUS.

Z 2

THE TENTH

R A

PASTO

180

TO my last labour lend thy facred aid, OARETHUSA: that the cruel Maid

GALLUS.

The forme of this Pafteral is very accurately defineated. We behold the forlorn Gallus firetched along beneath a folitary cliff, his flocks flanding round him at fome diffance. A groupe of detites and fwains encircle him, each of whom is particularly deferibed. On one fide we fee the fhepherds with their crooks; next to them the neatherds known by the clumfinefs of their appearance; and next to these Menalcas with his clothes wer; as just come from besting or gathering winter-maft. On the other fide we observe Apollo with his ufnal infignia; Sylvanus crown'd with flowers and brandishing in his hand the long lillies and flowering fennel; and fall of all Pan, the god of fhopherds, known by his ruddy fmiling countenance, and the other peculiarnies of his form.

Gallus was a Roman of very confiderable rank, a poet of **no fmall** effimation, and an intimate friend of Virgil. He loved to diffraction one Cytheris (here called Lycoris) who flighted him, and followed Antony into Gaul.

[181]

With deep remorfe may read the mournful fong, For mournful lays to GALLUS' love belong. (What Mufe in fympathy will not beffow Some tender strains to foothe my GALLUS' woe?) So may thy waters pure of bring stain Traverse the waves of the Sicilian main. Sing, mournful Muse, of GALLUS' luckless love, While the goats browse along the cliffs above. Nor filent is the waste while we complain; The woods return the long-refounding strain.

Whither, ye fountain-Nymphs, were ye withdrawn, To what lone woodland, or what devious lawn, When GALLUS' bofom languish'd with the fire Of hopeles love, and unallay'd defire? For neither by th' Aonian spring you stray'd, Not roam'd Parnassus' heights, nor Pindus' hallow'd shade.

[182]

The pines of Mænalus were heard to mourn, And founds of woe along the groves were born. And fympathetic tears the laurel flied,

And humbler thrubs declin'd their drooping head.

All wept his fate, when to defpair refign'd Beneath a defart-cliff he lay reclin'd. Lyceus' rocks were hung with many a tear, And round the fwain his flocks forlorn appear. Not form, celeftial bard, a Poet's name; Renown'd Appints by the lonely firean Tended his flock.---As thus he lay along, The fwains and awksward neatherds tound hins

throng. Wet from the winter-maft MENALCAS came. All ask, what Beauty rais'd the fatal flame. The God of verse vouchsafed to join the rest; He faid, What phrenfy thus torments thy breast?

PG:

[183]

While fhe, thy darling, thy LYCORIS fcorns Thy proffer'd love, and for another burns, With whom o'er winter-waltes flie wanders far, 'Midft camps, and clashing arms, and boisterous

war.

SYLVANUS came with rural garlands crown'd, And wav'd the lillies long, and flowering fennel round.

Next we beheld the gay Arcadian God; His finiling cheeks with bright vermilion glow'd. For ever wilt thou heave the burfting figh?, Is Love regardful of the weeping eye? Love is not cloy'd with tears; alas, no more Than bees luxurious with the balmy flow'r, Than goats with foliage, than the graffy plain With filver rills and foft refreshing rain. PAN fpoke; and thus the Youth with grief opprefit; Arcadians, hear, O hear my last request;

[184`]

O ye, to whom the fweetest lays belong, O let my forrows on your hills be fung: If your fost flutes shall celebrate my woes, How will my bones in deepest peace repose! Ah had I been with you a country-fwain, And prun'd the vine, and fed the bleating train; Had PHYLLIS, or fome other rural Fair, Or black AMYNTAS been my darling care; (Beauteous though black; what lovelier flower is

fcen

Than the dark violet on the painted green?) These in the bower had yielded all their charms, And sunk with mutual raptures in my arms; PHYLLIS had crown'd my head with garlands

gay,

AMYNTAS fung the pleafing hours away. Here, O.LYCORIS, purls the limpid fpring, Bloom all the meads, and all the woodlands fing 3

[185]

Here let me prefs thee to my panting breaft, Till youth, and joy, and life itfelf be paft. Banish'd by love o'er hoftile lands I stray, And mingle in the battle's dread array ; Whilst thou, relentless to my constant flame, (Ah could I disbelieve the voice of Fame!) Far from thy home, unaided and forlorn, Far from thy love, thy faithful love, art born, On the bleak Alps with chilling blasts to pine, Or wander waste along the frozen Rhine. Ye icy paths, O spare her tender form! O spare those heavenly charms, thou wintry storm!

Hence let me haften to fome defart-grove, And foothe with fongs my long-unanfwer'd love. I go, in fome lone wildernefs to fuit Eubœan lays to my Sicilian flute. Better with beafts of prey to make abode In the deep cavern, or the darkfome wood; A a

Ē

1111

[186]

And carve on trees the flory of my wee, Which with the growing bark fhall ever grow. Meanwhile with woodland-mymphs, a lovely

throng,

The winding groves of Manalus along I roam at large; or chace the foaming boar; Or with fagacious hounds the wilds explore, Carelels of cold. And now methinks I bound O'er tooks and cliffs, and hear the woods re-

found;

And now with beating heart I feem to wing. The Cretan arrow from the Parthian ftring.... As if I thus my phrenfy could forego, As if love's God could melt at human woe. Alas! nor nymphs nor heavenly fongs delight.... Farewell, ye groves! the groves no more invite. No pains no miferies of man can move The unrelenting Deity of love.

[187]

To quench your thirst in Hebrus' frozen flood, To make the Scythian snows your drear abode; Or feed your flock on Acthiopian plains, When Sirjus' flory constellation reigns, (When deep-imbrown'd the languid herbage lies, And in the else the vivid verdure dies) Were all in vain. Love's unresisted fivay Extends to all, and we must Love obey.

'Tis done; ye NINE, here ends your poet's strain

In pity fung to foothe his GALLUS' pain. While leaning on a flowery bank I twine The flexile ofiers, and the basket join. Celestial NINE, your facred influence bring, And foothe my GALLUS' forrows while I fing:

GALLUS, my much-belov'd! for whom I feel The flame of purest friendship rising still: A a 2

[188]

So by a brook the verdant alders rife, When fostering zephyrs fan the vernal skies.

Let us be gone: at eve, the shade annoys With noxious damps, and hurts the singer's voice, The juniper breathes bitter vapours round, That kill the springing corn, and blass the ground. Homeward, my fated goats, now let us hie; Lo beamy Hesper gilds the western sky.

•

THE END.



•

• .

. • . .

4 3

· . .

...

-

. . . .

.

<u>ب</u> ۲

